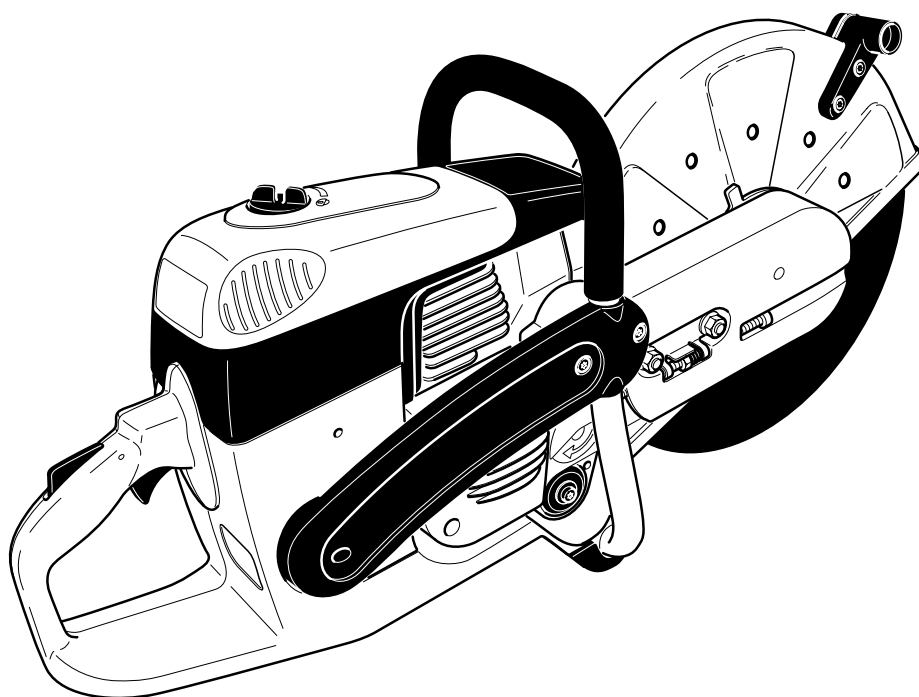




## Návod k použití



**DPC6410**  
**DPC6411**  
**DPC7310**  
**DPC7311**  
**DPC8111**  
**DPC8112**



### **Pozor:**

Před prvním použitím přečtěte pečlivě tento návod a dbejte bezpodmínečně bezpečnostních předpisů.  
Tento návod pečlivě uschovejte.

## Srdečně děkujeme za Vaši důvěru!

Rozhodli jste se pro moderní rozbrušovací pilu značky MAKITA. Stejně tak jako motorové pily MAKITA disponují rozbrušovací pily MAKITA speciálně konstruovaným vysoce výkonným motorem s vynikající vyvážeností tzn. vysoký výkon motoru při nízké váze.

Další přednosti rozbrušovací pily MAKITA:

- Robustní způsob konstrukce a vysoká spolehlivost
- Bezúdržbové elektronické zapalování, uložené v pouzdře, které chrání proti prachu a vlhkosti
- Tlumení vibrací podle MAKITA hromadného systému 2 (D2M) pro pohodlnou práci
- Pětistupňový vzduchový filtr, který zaručuje spolehlivý provoz i při silné prašnosti.
- Dvě různé možnosti montáže řezacího kotouče: Ve střední pozici pro optimální rovnováhu při rukou ovládaném stroji nebo v postranní pozici pro řezání těsně u zdi nebo okrajů vozovek popř. přímo nad zemí.
- Rozsáhlé příslušenství rozbrušovacích kotoučů z umělých pryskyřic nebo kotoučů osazených diamanty a vodící vozík s lapačem prachu a různými systémy přívodu vody k rozbrušovacímu kotouči.

Přístroj má následující ochranná opatření: US 08510690, SE 95027298, SE 95027306, IT 95000653, IT 95000654, GBM 9412558, GBM 9412559.

Abychom zajistili vaši osobní bezpečnost, optimální funkci a připravenost k použití vyžínáče, prosíme Vás:

**Přečtěte si důkladně před prvním uvedením do provozu tento návod k použití a řiďte se bezpodmínečně bezpečnostními předpisy. Při nedodržení může dojít k nebezpečným poraněním ohrožujícím život!**



## Prohlášení o přizpůsobení požadavkům EU

Podepsaní Shigeharu Kominami a Rainer Bergfeld, zplnomocnění DOLMAR GmbH, prohlašují, že zařízení značky MAKITA,

**Typ: (325) DPC6410, DPC6411; (394) DPC7310, DPC7311; (326) DPC8111, DPC8112**

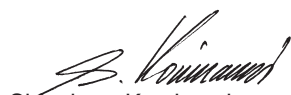
vyrobené DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, odpovídají základním požadavkům bezpečnosti a ochrany zdraví příslušných směrnic EU:

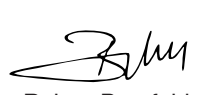
Směrnice EU-pro stroje 98/37/ EG, Směrnice EU-EMV pro stroje 89/336/ EWG (změněna 91/263 EWG, 92/31 EWG a 93/68 EWG), Hlukové emise 2000/14/EG.

K dodržení požadavků těchto předpisů EU byly použity následující normy: EN 1454, CISPR 12, EN ISO 14982, DIN EN 61000-4. Posuzovací řízení o přizpůsobení požadavkům EU 2000/14/EG bylo provedeno podle přílohy V. Naměřená hladina akustického výkonu činí (Lwa) 110 dB(A). Zaručená hladina akustického výkonu činí (Ld) 111 dB(A).

V Hamburgu 4.4.2006

za DOLMAR GmbH

  
Shigeharu Kominami  
vedoucí obchodu

  
Rainer Bergfeld  
vedoucí obchodu

## Obsah

Strana

|                     |   |
|---------------------|---|
| Balení .....        | 2 |
| Objem zásilky ..... | 3 |
| Symbole .....       | 3 |

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

|                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Použití v souladu s určením .....                                                                     | 4   |
| Všeobecné pokyny .....                                                                                | 4   |
| Osobní ochranné vybavení .....                                                                        | 4-5 |
| Pohonné látky/ Tankování .....                                                                        | 5   |
| Uvedení do provozu .....                                                                              | 5   |
| Řezací kotouče .....                                                                                  | 6   |
| Zpětný úder (Kickback) a vymrštění stroje .....                                                       | 7   |
| Chování při práci a technika práce .....                                                              | 7   |
| Při manipulaci s řezacími kotouči s pojivem z umělé pryskyřice se musí vždy dodržet následující ..... | 8   |
| Řezání kovů .....                                                                                     | 8   |
| Řezání kamene, betonu, azbestu a asfaltu .....                                                        | 8-9 |
| Transport a uskladnění .....                                                                          | 9   |
| Údržba .....                                                                                          | 10  |
| První pomoc .....                                                                                     | 10  |
| Likvidace a ochrana životního prostředí .....                                                         | 10  |

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Technické údaje ..... | 11 |
|-----------------------|----|

|                  |    |
|------------------|----|
| Popis dílů ..... | 12 |
|------------------|----|

## ÚVEDENÍ DO PROVOZU

|                                                     |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| Montáž řezacího kotouče .....                       | 13    |
| Napínání klínového řemene/Přezkoušení napnutí ..... | 14    |
| Pohonné látky / Tankování .....                     | 14-15 |
| Startování motoru .....                             | 16    |
| Studený start .....                                 | 16    |
| Teplý start .....                                   | 17    |
| Motor vypnout .....                                 | 17    |

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Seřízení karburátoru ..... | 18 |
|----------------------------|----|

## ÚDRŽBÁŘSKÉ PRÁCE

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Výměna klínového řemene .....            | 19    |
| Čistění ochranného krytu .....           | 20    |
| Čistění vzduchového filtru /výměna ..... | 20-21 |
| Výměna zapalovací svíčky .....           | 22    |
| Výměna sací hlavy .....                  | 22    |
| Výměna startovacího lanka .....          | 23    |
| Výměna vratné pružiny .....              | 24    |
| Periodické údržbářské pokyny .....       | 28    |

## Řezací zařízení ve střední pozici/

|                        |    |
|------------------------|----|
| Ve vnější pozici ..... | 25 |
|------------------------|----|

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Přemontování řezacího zařízení ..... | 25-26 |
|--------------------------------------|-------|

## Zvláštní příslušenství

|                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Diamantové řezací kotouče, vodící vozík,<br>Nádrž na vodu, síťový - tlakový přívod vody ..... | 27 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Servisní dílny, náhradní díly a záruka ..... | 28 |
|----------------------------------------------|----|

|                      |    |
|----------------------|----|
| Hledání poruch ..... | 28 |
|----------------------|----|

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| Výtah ze seznamu náhradních dílů ..... | 30-31 |
|----------------------------------------|-------|

|                     |    |
|---------------------|----|
| Příslušenství ..... | 31 |
|---------------------|----|

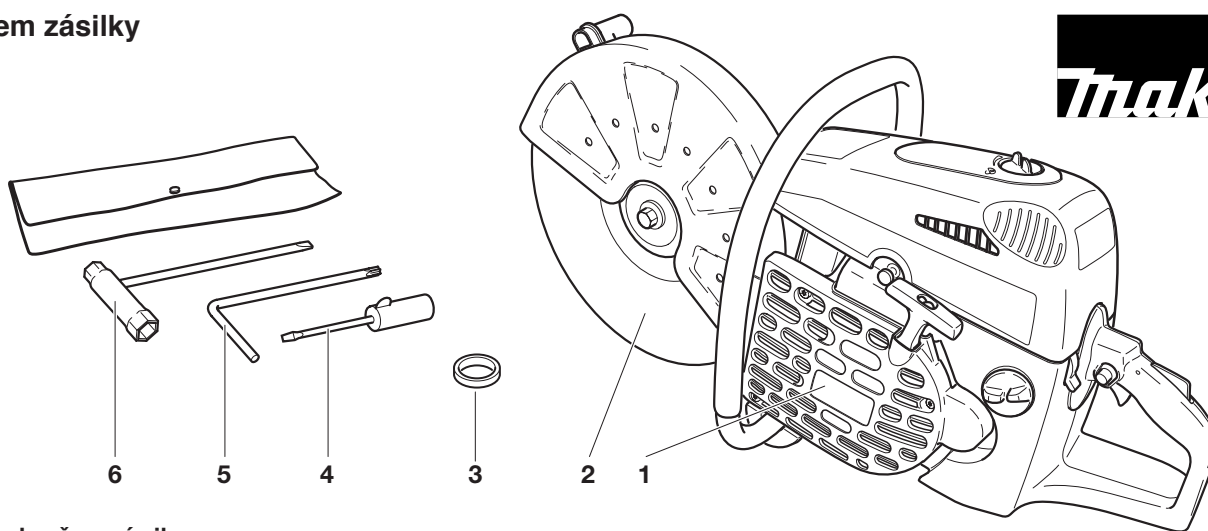
## Seznam servisních středisek (viz příloha)

## Balení

Vaše rozbrušovací pila MAKITA je uložena v kartonu, který ji chrání před poškozením při transportu.

Kartony jsou suroviny a dají se znovu použít a mohou být vráceny do koloběhu surovin (zhodnocení starého papíru).





1. Rozbrušovací pila
2. Řezací kotouč
3. Prstencový adaptér 20/25,4 (není obecně součástí dodávky, specifický podle státu)
4. Šroubovák (pro seřízení karburátoru)
5. Zahnutý šroubovák
6. Kombinovaný klíč SW 13/19
7. Návod k obsluze

Jestliže by některý ze zde uvedených dílů chyběl, obraťte se na svého prodejce!

## Symbody

Na stroji a při čtení tohoto návodu narazíte na tyto symbody:

|  |                                                                   |  |                                             |
|--|-------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|
|  | Číst návod k použití a dodržovat výstražné a bezpečnostní pokyny! |  | Nikdy nepoužívat kotouče pro okružní pily!  |
|  | Zvláštní pozornost a opatrnost!                                   |  | Kombinovaný vypínač Start/Stop (I/O), Choke |
|  | Zakázáno!                                                         |  | Zablokováno/Odblokováno                     |
|  | Noste přilbu, respirátor, ochranu zraku a sluchu!                 |  | Stisknout dekompresní ventil                |
|  | Nosit ochranné rukavice!                                          |  | Nastartovat motor                           |
|  | Nosit ochranu dýchacích cest!                                     |  | Zimní provoz                                |
|  | Nebezpečné prachové nebo plynové emise!                           |  | Motor vypnout!                              |
|  | Nebezpečí ohně z odletujících jisker!                             |  | Pozor, zpětný náraz!                        |
|  | Kouření zakázáno!                                                 |  | Směs pohonného paliva                       |
|  | Zákaz otevřeného ohně!                                            |  | První pomoc                                 |
|  | Směr otáčení řezacího kotouče                                     |  | Recyklování                                 |
|  | Maximální rychlost řezacího kotouče 80 m/s!                       |  | CE-označení                                 |
|  | Rozměry řezacího kotouče                                          |  |                                             |

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## Použití v souladu s určením

### Řezací bruska

Řezací bruska se smí používat jen k řezání/řezání na rozměr u vhodných materiálů s rozbrušovacím kotoučem, schváleným pro toto zařízení ve venkovním prostředí.

### Nepovolená technika práce:

Rozbrušovací kotouče řezací brusky se nesmějí používat pro broušení (odstraňování materiálu boční plochou rozbrušovacího kotouče). Hrozí nebezpečí zlomení rozbrušovacího kotouče! Osazování řezacích brusek pilovými listy, noži, kartáči atd. je zakázáno.

### Nepovolená obsluha:

Osoby, které nejsou seznámeny s Návodem k obsluze, děti, mladiství a osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo léků nesmějí zařízení obsluhovat.

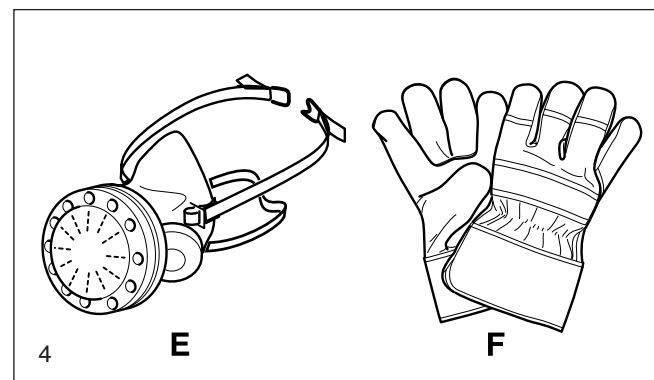
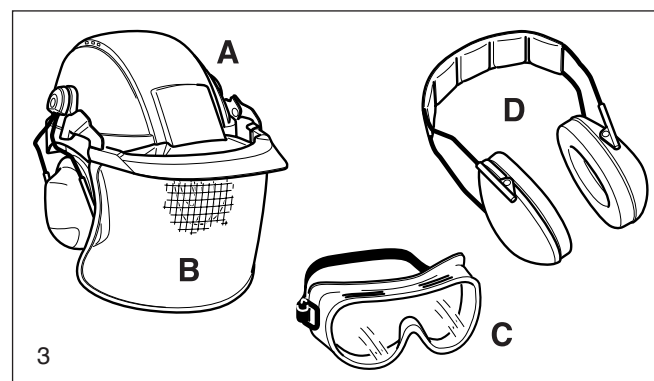
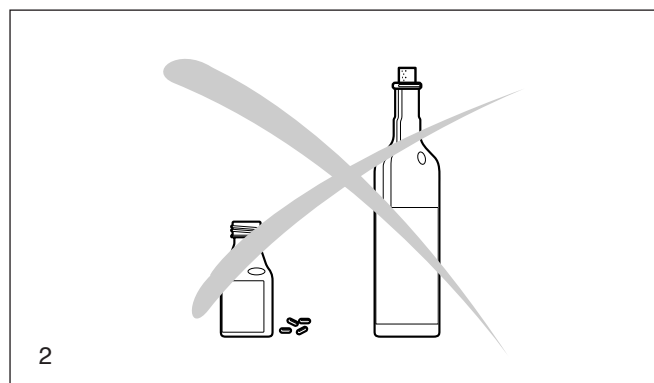
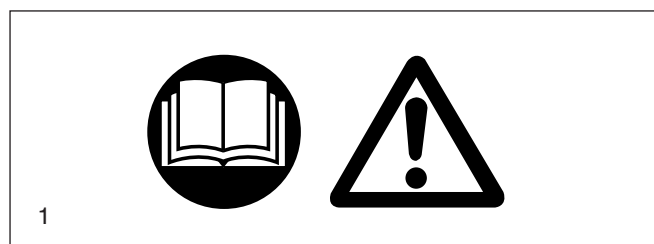
## Všeobecné pokyny

- Pro zaručení bezpečného zacházení si musí obsluhující osoba bezpodmínečně přečíst tyto provozní pokyny, aby se seznámila se zacházením s rozbrušovací pilou. Nedostatečně informovaná obsluha může ohrozit sebe a další osoby nevhodným používáním.
- Rozbrušovací pily můžeme půjčovat jen uživatelům, kteří umí s touto pilou zacházet. Návod k použití musíme vždy předat.
- První uživatelé by se měli nechat prodávajícím poučit, aby se seznámili s vlastnostmi motorem poháněných pil.
- Děti a mladiství mladší 18 let nesmějí motorové pily obsluhovat. Mladiství nad 16 let jsou z tohoto zákazu vyňati, jestliže pracují za účelem výuky pod dozorem odborníka.
- Práce s rozbrušovací pilou vyžaduje velkou pozornost.
- Pracovat jen v dobré tělesné kondici. Také únava vede k nepozornosti. Zvláště ke konci pracovní doby je nutná zvýšená pozornost. Všechny práce provádět klidně a rozvážně.
- Nikdy nepracovat pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo podobných látek, které by mohli snížit zrakovou schopnost a zručnost.
- Při práci ve vegetaci, která se lehce vznítí a při velkém suchu mít připraven hasicí přístroj (nebezpečí požáru).
- Při řezání azbestu nebo podobných materiálů, které uvolňují jedovaté látky, smíme pracovat jen po přihlášení a pod dohledem příslušných úřadů nebo pověřené osoby s nutnými bezpečnostními opatřeními.
- Naléhavě se doporučuje použití zařízení pro zachycování prachu (viz strana příslušenství, tlaková nádrž na vodu, nádrž na vodu).

## Osobní ochranné vybavení

- Aby se při práci s rozbrušovací pilou zamezilo zranění hlavy, očí, rukou, nohou a poškození sluchu, musí být používáno dále popsané ochranné vybavení a prostředky k ochraně těla.
- Oblečení musí být účelné, tj. těsně přiléhající, ale nepřekážející. Nenosit oblečení, zvláště při řezání kovů, do kterého by se mohli zachytit částice materiálu (např. oblečení s manžetami nebo kapsami, které odstávají).
- Nenosit žádné šperky nebo oblečení, které by se mohly zachytit nebo rozptýlovat obsluhujícího při práci.
- Při všech pracích nosit ochrannou helmu (A). Ta se má pravidelně kontrolovat, zda není poškozena a nejpozději po 5 letech vyměnit. Používat jen přezkoušené ochranné helmy.

- Ochrana obličeje (B) zadržuje prach a částice materiálu. Abychom zamezili zranění očí je nutné při práci s rozbrušovací pilou nosit ochranu očí (C), případně ochranu obličeje.
- K zamezení škod na sluchu jsou vhodné osobní ochranné prostředky proti hluku (D), (kapsle, vosková vata).
- Při řezání suchých kamenných materiálů /kámen, beton (aj.) bezpodmínečně nosit předepsanou ochranu dýchacích cest (E).
- Pracovní rukavice z pevné kůže (F) patří k předepsanému vybavení a při práci s rozbrušovací pilou jsou nezbytné.



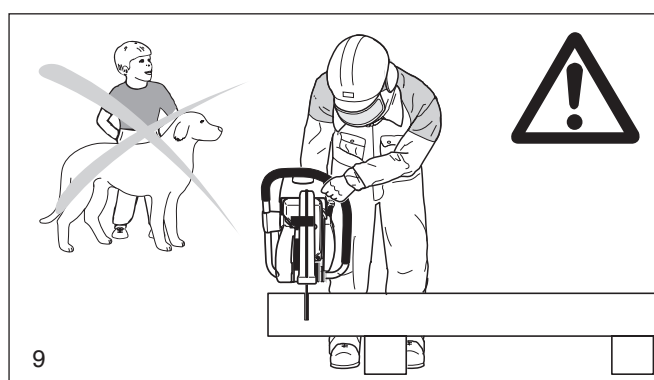
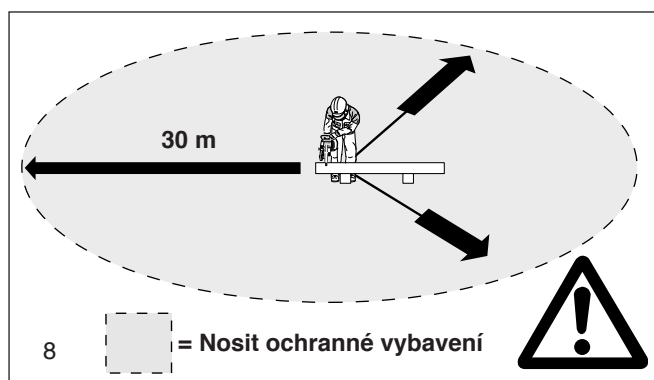
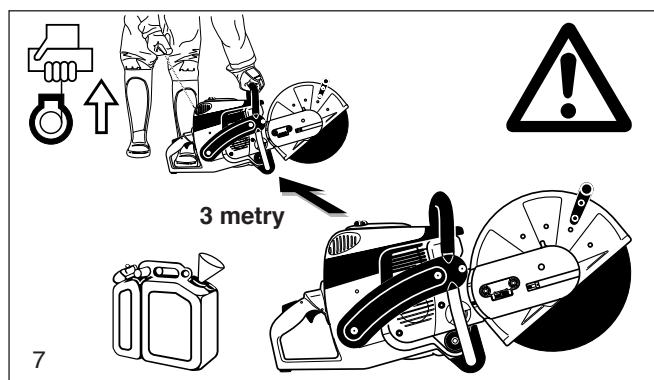
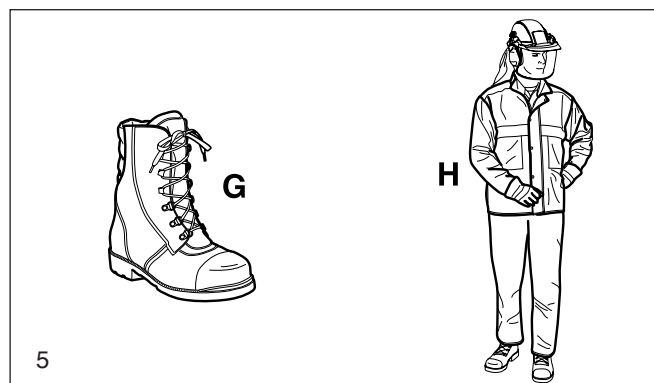
- Při práci s pilou nosit **bezpečnostní boty** popř. **holínky** (G) s neklouzavou podrážkou a ocelovou špičí pro dobrou ochranu nohy. Bezpečnostní obuv s poskytuje ochranu proti řezným poraněním a zaručují stabilní postoj.
- Při všech druhích práce noste vždy **pracovní oděv** (H) z pevného materiálu s dostatečně nehořlavými vlastnostmi.

## Pohoné látky / tankování

- Před tankováním vyhledáme bezpečné a rovné místo. **Tankování na lešení, na skládce materiálu nebo na podobných nestabilních místech je zakázáno.**
- Před tankováním rozbrušovací pily musí být motor vypnut.
- Kouření a každý otevřený oheň jsou zakázány (6) .
- Před tankováním nechat stroj vychladnout.
- Pohoné látky mohou obsahovat substance podobné rozpouštědlům. Zamezit styku minerálních produktů s kůží a očima. Při tankování nosit rukavice (ne pracovní rukavice). Ochranné oblečení častěji měnit a čistit. Plyny pohonných látek nevdechovat. Vdechnutí plynů pohonných látek může způsobit poškození zdraví.
- Nerozlévat pohonnou hmotu. Když se pohonná látka rozleje, pilu okamžitě utřít. Zabránit potřísnění oblečení pohonnou látkou. Jestliže je pohonná látka na oblečení rozlita, oblečení ihned vyměnit.
- Dbát na to, aby se žádná pohonná látka nebo olej nedostaly do země (ochrana životního prostředí) . Používat vhodnou podložku.
- Netankovat v uzavřených prostorech. Páry pohonných látek se shromažďují u země ( nebezpečí výbuchu).
- Dobře uzavřete víčko palivové nádrže.
- Ke startování rozbrušovací pily změnit místo (nejméně 3 metry od místa tankování) (7).
- Pohoné látky nejsou neomezeně skladovatelné. Nakoupit jen tolik, kolik má být jen v dohledné době spotřebováno.
- Při výrobě správného poměru směsi benzínu a oleje nalévat nejprve olej a potom benzín.
- Pohoné látky a olej transportovat a skladovat jen v přípustných a označených kanystrech.
- K pohonných látkám a oleji se nemají přibližovat děti.

## Uvedení do provozu

- **Nepracovat sám, v případě naléhavé potřeby musí být někdo v blízkosti.**
- Při práci s rozbrušovací pilou v obydlených oblastech dodržovat předpisy , které se týkají rušení klidu.
- **S rozbrušovací pilou nepracovat v blízkosti hořlavých materiálů nebo výbušných plynů. Při řezání odletují od kotouče jiskry.**
- Ubezpečit se, že osoby, které se nachází v okruhu 30 m od pracovního místa nosí ochranné vybavení (8) (viz. "Osobní ochranné vybavení"). Děti nebo jiné osoby musí dodržovat minimálně 30 metrový odstup od pracovního místa. Dávejte pozor také na zvířata (9).
- **Před započetím práce s motorovou pilou přezkoušet její bezvadnou funkci a předpisům odpovídající provoz.** Stav rozbrušovacího kotouče (roztržené, poškozené nebo ohnuté rozbrušovací kotouče ihned vyměňte za nové), správná montáž rozbrušovacího kotouče, nastavený ochranný kryt, pevně namontovaná ochrana klínového řemene, správném napnutí klínového řemene, lehký chod plynové páky a funkce blokování páky plynu, čistá a suchá držadla, funkce kombinovaného spínače (Start/Stop) (I/O), sytič).
- Rozbrušovací pilu dát do provozu teprve po kompletním sestavení a přezkoušení. Zásadně smí být pila použita jen kompletně smontována.



## Řezací kotouče

- **Stále musí být namontován ochranný kryt. Řezací kotouče měnit jen při vypnutém motoru.**
- Jsou dva druhy řezacích kotoučů:
  - na kov (horké řezání)
  - na beton (chladné řezání)

### POKYN:

Při použití diamantového řezacího kotouče bezpodmínečně dodržovat uvedené označení směru otáčení. Diamantové řezací kotouče nejsou vhodné k řezání kovů.

- Řezací kotouče jsou konstruovány jen pro radiální zatížení. Je zakázáno využívat postranní plochy kotouče k broušení, vzniká nebezpečí prasknutí (10).

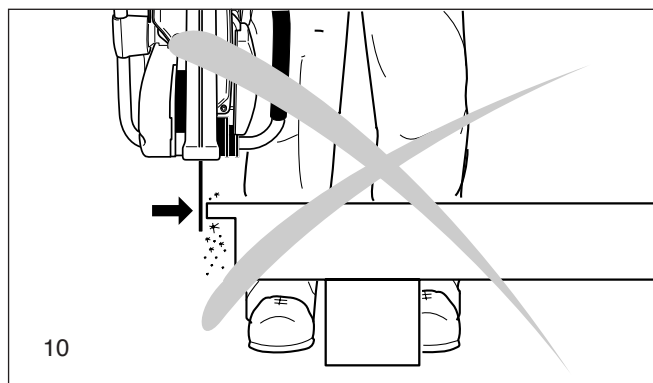
### POZOR:

**Změna směru (poloměr pod 5 m) , boční tlak nebo zešikmení během řezu je zakázáno (11).**

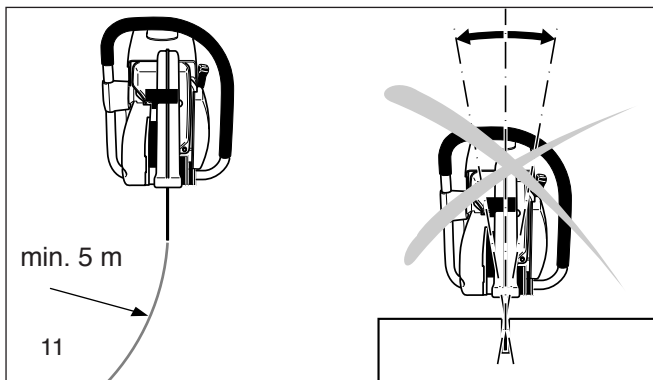
- Řezací kotouče smí být použity jen k řezání stanovených materiálů. Podle materiálu (kov nebo beton) musí být vybrat odpovídající typ kotouče.
- Vnitřní vrtání rozbrušovacího kotouče musí přesně lícovat s hřídelem. Větší vnitřní vrtání se musí vyrovnat prstencovým adaptérem (dodávaný v příslušenství).
- Rozbrušovací kotouče musí být schváleny pro rozbrušování se zařízeními volně drženími v ruce s průměrem kotouče 400 mm do 3850 1/min resp. 80 m/s, s průměrem kotouče do 350 mm do 4370 1/min resp. 80 m/s nebo s průměrem kotouče 300 mm do 5100 1/min resp. 80 m/s. Je povoleno pouze požívání kotoučů, které odpovídají, EN 12413, EN 13236.
- Řezací kotouč musí být zcela nepoškozen (12).

**Upevňovací šroub řezacího kotouče utahujeme silou 30 Nm, jinak by mohlo dojít k protočení řezacího kotouče.**

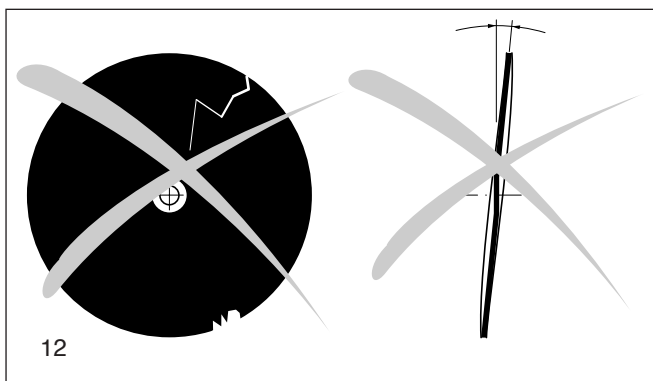
- Před startováním musí obsluha pily zaujmout jistý postoj .
- Rozbrušovací pilu startovat jen tak, jak je uvedeno v návodu k obsluze (13). Vždy levou nohu v rukojeti a obloukové držadlo obejmeme palcem. Jiné techniky startování nejsou přípustné.
- Při uvedení do provozu musíme stroj podepřít a pevně držet. Řezací kotouč musí přitom stát volně.
- Nový řezací kotouč musí být před prvním řezáním nejméně 60 sekund testován při udaném počtu otáček, přitom se nesmí nacházet žádná část těla nebo osoba v otáčecím okruhu řezacího kotouče.
- **Při práci držíme pilu oběma rukama.** Pravá ruka na zadním držadle, levá ruka na obloukovém držadle. Držadla obejmeme pevně palci.
- **POZOR: Při uvolnění plynové páky ještě kotouč krátkou dobu běží.**
- Stále je nutné dbát na jistý postoj.
- S pilou zacházíme tak, abychom nevdechovali výfukové plyny. Nepracovat v uzavřených prostorech nebo v hlubokých příkopech ( nebezpečí otrávení).
- **Při znatelných změnách chování přístroje motor okamžitě vypneme.**
- **Před přezkoušením napnutí klínového řemene, při napínání, při výměně řezacího kotouče, při montáži řezacího ústrojí (vnitřní popř. střední pozice) a k odstranění poruch musí být motor vypnut (14).**
- Při slyšitelných nebo citelných změnách řezání , musí být motor okamžitě vypnut a řezací kotouč přezkoušen.
- V pracovních přestávkách a po skončení práce pilu vypneme (14) a odstavíme tak, aby řezací kotouč stál volně a nikdo nemohl být ohrožen.
- Zahřátou pilu nepokládáme so suché trávy nebo na hořlavé předměty. Tlumič zvuku vyzařuje enormní teplo (nebezpečí požáru).
- **POZOR:** Po řezání s vodou nejprve zastavíme chlazení a pak necháme řezací kotouč nejméně 30 sekund běžet, aby se voda odstředila a zabránilo se korozi.



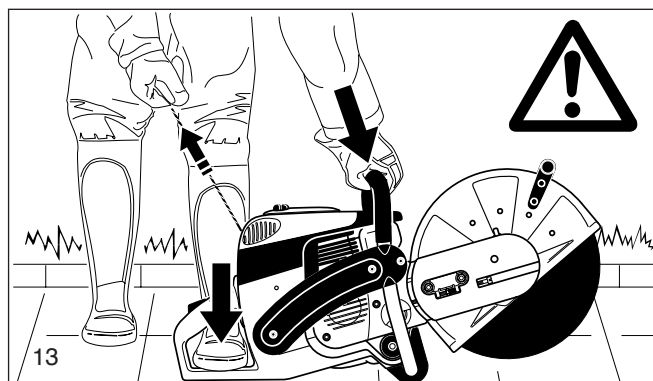
10



11



12



13



14

### Zpětný vrh(Kickback) a vymrštění stroje

- Při práci s rozbrušovací pilou může dojít k nebezpečnému zpětnému úderu.
- Zpětný úder nastane, když se vrchní část řezacího kotouče použije k řezání (15).
- Rozbrušovací pila je přitom nekontrolovaně s velkou energií vržena směrem k obsluze (**nebezpečí zranění**).

**Abychom zamezili zpětnému úderu, musíme dbát na následující:**

- Nikdy neřezat ve vyobrazené výseči (obrázek č. 15)

**Při nasazení do právě začatého řezu je nutná zvýšená pozornost.**

- Vymrštění stroje nastane, když se zúží řezná drážka. (trhlina nebo řezaný předmět je napružený).
- Rozbrušovací pila je přitom s velkou energií vymrštěna dopředu (**nebezpečí zranění**).

**Abychom zamezili vymrštění stroje, musíme dbát následující:**

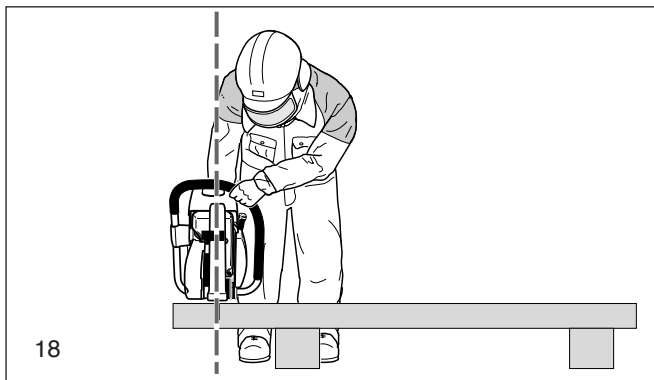
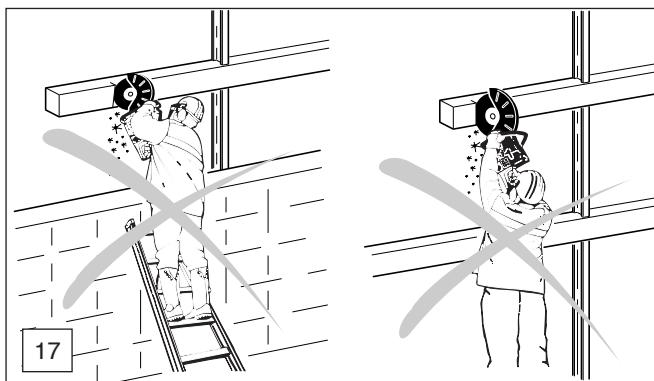
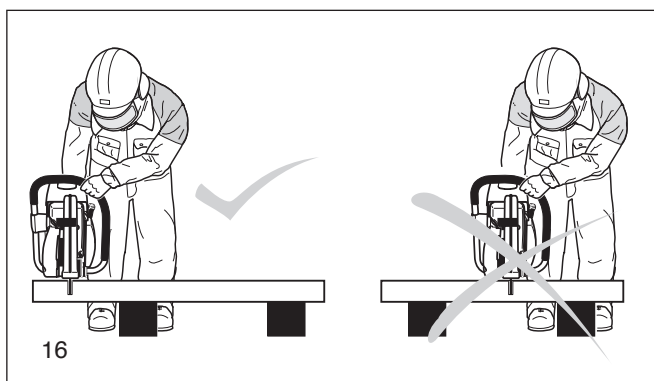
- Řezání a opětovné nasazení do právě načatého řezu vždy provádět s maximálním počtem otáček.
- Řezaný předmět podepřeme tak, aby řez byl veden mimo podpěrné body (16), a tím zamezíme sevření řezacího kotouče.
- Na začátku řezání vedeme řezací kotouč opatrně k řezanému předmětu, nenasadíme řezací kotouč naráz.
- Nikdy neřezeme více předmětů najednou. Při řezání dbáme na to, abychom se nedotkli jiného předmětu.

### Chování při práci a technika práce

- Před začátkem si ověříme, zda se v pracovním okruhu nenachází nebezpečné předměty jako elektrické kabely nebo vznětlivé látky. Pracovní okruh dobře označíme (např. postavíme varovné štíty nebo umístíme zátarasy).
- Rozbrušovací pilu držíme během provozu pevně za přední i zadní držadlo. Rozbrušovací pilu nikdy nenecháme běžet bez dozoru.
- Provozujte řezací brusku pokud možno s vysokým počtem otáček (viz strana "Technická data").
- Pracovat jen za dobrých světelných podmínek a při dobré viditelnosti. Dávat pozor na náledí, mokro, led a sníh (nebezpečí uklouznutí).
- Nikdy nepracovat na nestabilních podkladech. Dbát na překážky v pracovním okruhu (nebezpečí klopýtnutí). Stále dbát na jistý postoj.
- Nikdy neřezat nad výšku ramen (17).
- Nikdy neřezat při stání na žebříku (17).
- Nikdy neřezat s pilou na ležení.
- Nepracovat ve velkém předklonu. Při odkládání nebo zvedání pily se vždy skrčíme. Neshýbáme se.
- Pilu vést tak, aby žádná část těla nenacházela v řezacím okruhu kotouče (18).
- Rozbrušovací pily smí být používány jen k řezání uvedených materiálů.
- Pilu nepoužívat k odhazování zbytků řezaných a jiných předmětů.

**Pozor nebezpečí zranění.** Před začátkem práce očistíme okruh řezání od cizích těles jako kameny, hřebíky apod. Tyto tělesa mohou být odmrštěna a mohou vést k zraněním.

- Při zkracování řezaného předmětu používat bezpečnou podložku a v případě nutnosti zajistit proti uklouznutí. Řezaný předmět nesmí být přidržován nohou nebo jinou osobou.
- U kulatých předmětů musíme zajistit, aby se při řezání neotáčely.
- Rukou vedenou pilu používat jen v nutném případě v postranní pozici. Rozbrušovací pila má při řezání ve střední pozici příznivější těžiště, tím je zamezeno předčasné únavě.



Při manipulaci s řezacími kotouči s pojívem z umělé pryskyřice se vždy musí dodržet následující

**POZOR:**

- Řezací kotouče s pojívem z umělé pryskyřice mají vlastnost přijímat vodu. Vázáním vlhkosti dochází při rychlém otáčení řezacího kotouče k nevyváženosti. Nevyváženost pak vede ke zlomení kotouče.
- Řezací kotouče s pojívem z umělé pryskyřice nesmějí být chlazeny vodou nebo jinou kapalinou.
- Řezací kotouče s pojívem z umělé hmoty nevystavujte příliš vysoké vzdušné vlhkosti nebo dešti!

Řezací kotouče s pojívem z umělé pryskyřice používat jen do konce období trvanlivosti! Období (čtvrtletí/rok) je vyražené na upevňovacím prstenci řezacího kotouče.

**PŘÍKLAD: 04 / 2007**

Tento řezací kotouč se smí při správném skladování používat až do 4. čtvrtletí 2007 včetně.

**Řezání kovů**

**POZOR:**

Nosit ochranu dýchacích cest.

Řezání materiálů, které mohou uvolňovat jedovaté látky, smí být prováděno jen po přihlášení a pod dohledem příslušných úřadů nebo pověřené osoby.

**POZOR:**

Kov se rychle otáčejícím řezacím kotoučem zahřívá a taví. Ochranný kryt otočit co možná nejvíce směrem dolů (19), aby odletující jiskry byly odváděny pokud možno dopředu, směrem od obsluhy (zvýšené nebezpečí požáru!).

- Určete a označte spáru řezu a rozbrušovací kotouč přiblížte při středním počtu otáček k materiálu a teprve po naříznutí vodící drážky řežte dále na plný plyn a se zvýšeným tlakem.
- Řezat jen přímo a svisle, ne šikmo, kotouč by mohl prasknout.
- Nejlépe pracuje řezný kotouč, když je tažen v řezu. Řezný kotouč do materiálu nadměrně netlačíme.
- Pevné kulaté kovové tyče řezat stupňovitě (20).
- Slabé trubky můžeme řezat jednoduše klesajícím řezem.
- Trubky s větším průměrem řežeme stejným způsobem jako pevné kovové tyče. Abychom zamezili zešikmení a k lepší kontrole řezání nezasouváme řezací kotouč příliš hluboko do materiálu. Vždy řežeme na plocho s dlouhým řezacím povrchem.
- Opotřebované řezací kotouče s malým průměrem mají menší obvodovou rychlost a řežou proto hůře.
- Řezání nosníků T a úhlového železa viz obr. 21.
- Pásková ocel nebo železné pláty řežeme jako trubky - táhnout na plocho s dlouhým řezacím povrchem.
- Jakýkoliv materiál pod tlakem by měl být vždy řezán prvně na tlakové straně (nejprve uděláme vrub a potom z tažné strany prořezat, aby se řezací kotouč nezasekl. **Materiál, který odřezáváme zabezpečíme proti nechtěnému pádu.**

**POZOR:**

Když je řezaný materiál napružený, dejte pozor na zpětný náraz materiálu a předtím zajistěte vlastní dostačující prostor pro ústup.

Zvláštní opatrnost vyžadují pracoviště na skládkách šrotu, místech nehod a ve špatně udržovaných skladech materiálu. Materiál napružený nebo nestabilní se těžko řeže. Řezaný materiál zabezpečíme proti pádu. Je nutno pracovat velmi pozorně a jen s bezvadným přístrojem.

Bezpodmínečně dodržovat bezpečnostní předpisy.

Řezání kamene, azbestu nebo asfaltu

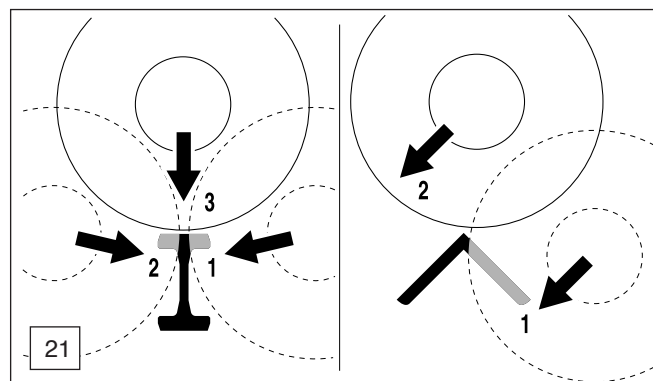
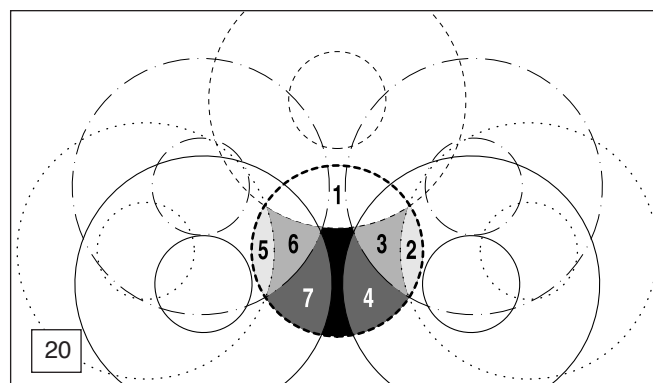
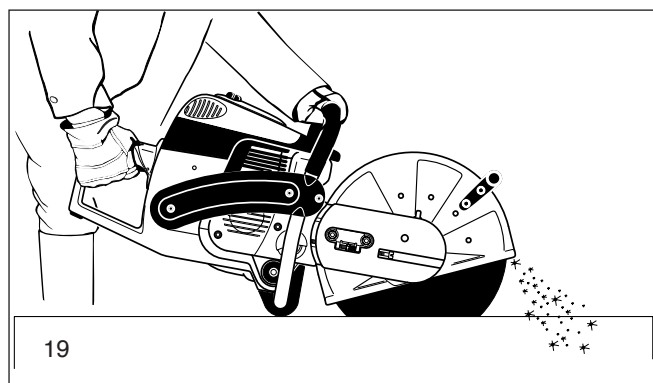
**POZOR:**

Nosit ochranu dýchacích cest.

Řezání azbestu nebo jiných materiálů, které uvolňují jedovaté látky, smí být prováděno teprve po přihlášení a pod dohledem příslušných úřadů nebo pověřené osoby. Při řezání zesílených a armovaných betonových pilotů je nutné se řídit podle pokynů a norem, které jsou dány od příslušných úřadů nebo výrobců. Prořezávání vyztužovacích želez musí být prováděno postupně podle předpisů a se zřetelem na bezpečnostní předpisy.

**POKYN:**

Malta, kámen nebo beton způsobují při řezání hodně prachu. K prodloužení životnosti řezacího kotouče, k lepší viditelnosti a k zabránění nadměrného vzniku prachu dáváme přednost vlhkému řezání před suchým. Proto musí být řezný kotouč pravidelně zvlazován vodou. V každém programu MAKITA najdete pro každé použití správné vybavení pro vlhké broušení (viz "zvláštní příslušenství").



- Před začátkem řezání si vyčistíme pracoviště od cizích těles jako kameny, hřebíky apod. Pozor: Bezpodmínečně dávat pozor na elektrické kabely.

**Materiál může rychle se otáčejícím řezacím kotoučem prasknout a je vymrštěn z drážky řezu. Ochranný kryt otočit co možná nejvíce směrem dolů (23), aby odbroušené částice materiálu byly odváděny pokud možno dopředu, pryč od obsluhy.**

- Průběh řezání označit a po celé délce vybrousit poloplymem asi 5 mm drážku, která pak přesně rozbrušovací pilu při řezání vede.

#### POKYN:

Při dlouhých přímých řezech se doporučuje použití vodícího vozíku (24, viz "zvláštní příslušenství"). Ten umožňuje jednoduché a přímé vedení rozbrušovací pily při malém tlaku.

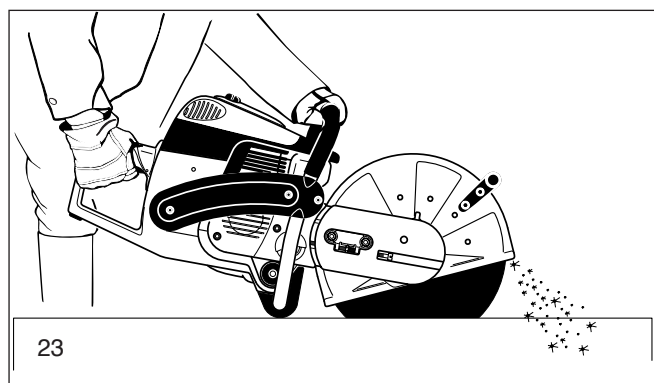
- Řezání provádíme tak, že v drážce pohybujeme tam a zpět.
- Při řezání kamenných desek stačí vytvořit jednu rovnou drážku (zabránění zbytečného vzniku prachu), pak odstraníme na rovné podložce pomocí kladívka převislý kus (25) .

#### POZOR:

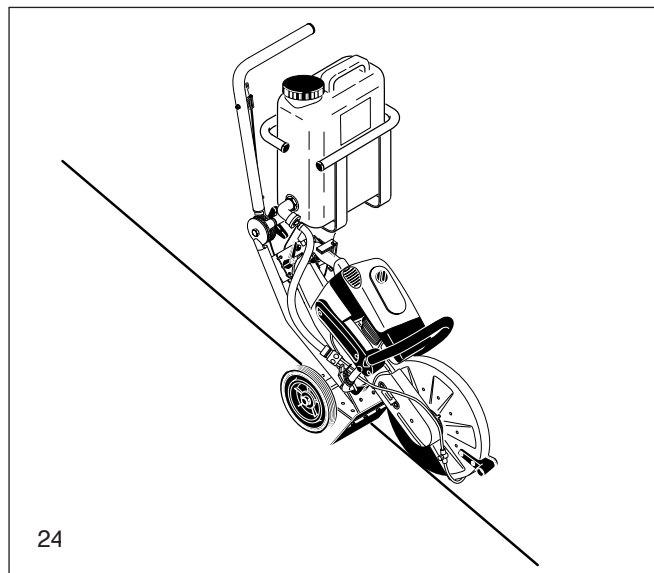
Při odřezávání, prořezávání atd. bezpodmínečně stanovit směr řezu a pořadí prováděného řezu, aby se zamezilo sevření řezacího kotouče nebo zranění odpadlým materiálem.

#### Transport a uskladnění

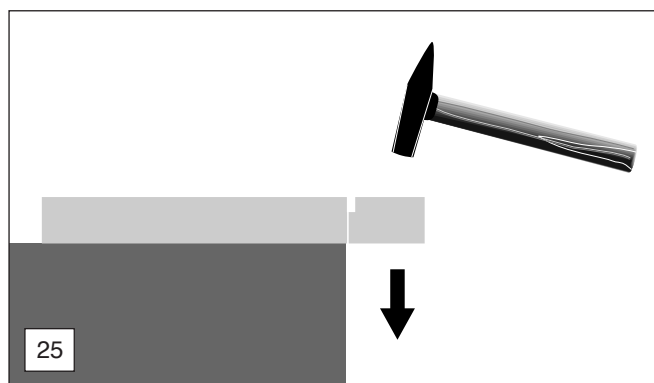
- **Při transportu a při změně místa běhen práce pilu vypnout (26).**
- **Nikdy nenosit a převážet pilu s běžícím motorem.**
- Pilu nosit jen za obloukové držadlo. Řezací kotouč směřuje dozadu (26). Nepřijít do styku s tlumičem výfuku (nebezpečí popálení).
- Při transportu na větší vzdálenost použít vozidlo.
- Při přepravě v autě se má dbát na bezpečné uložení, aby nemohla vytéci žádná pohonná látka. Řezací kotouč při transportu v autě odmontujeme.
- Pilu uskladníme v suché místnosti. Pila nesmí být uskladněna venku. Řezací kotouč vždy odmontujeme. Pilu skladovat z dosahu dětí.
- **Před delším skladováním a před zasláním pily se bezpodmínečně řídit podle kapitoly "Periodické údržbářské pokyny". V každém případě musí být vyprázdněna nádrž na pohonnou látku a vypořebován benzín v karburátoru.**
- Při skladování řezacích kotoučů postupovat zvláště pečlivě:
  - Čistit a dobře vysušit. **POZOR:** Řezací kotouče s pojivem z umělé pryskyřice se **NESMĚJÍ** čistit vodou nebo jinými kapalinami!
  - Kotouče ukládáme tak, aby ležely.
  - Zamezit styku s vlhkem, mrazem, přímým slunečním zářením, vysokými teplotami, nebezpečí prasknutí nebo lámání.
  - Před novým použitím řezacích kotoučů s pojivem z umělé pryskyřice se musí zkontrolovat minimální doba trvanlivosti (ražba na upevňovacím prstenci - čtvrtletí/rok). Při překročení minimální doby trvanlivosti, se řezací kotouč **NESMÍ** používat.
- **Nové nebo skladované řezací kotouče přezkoušet před použitím na poškození a před prvním rozbrušováním minimálně po dobu 60 sekund testovat při vedeném nejvyšším počtu otáček, přičemž v prodlouženém směru otáčení kotouče nesmí být žádné části těla ani žádné osoby.**



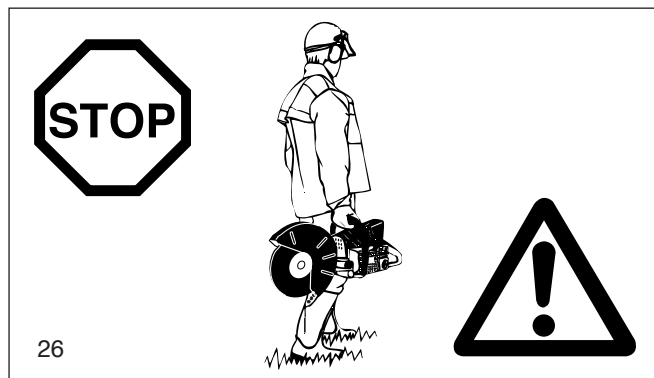
23



24



25



26

## Údržba

- Při všech údržbářských pracích pilu vypnout (27) a sejmout kabelovou koncovku .
- Před začátkem práce přezkoušíme stav pily. Zvláště dbáme na správně namontovaný řezací kotouč pily. Ujistíme se, že kotouč je nepoškozený a vhodný pro odpovídající určitému účelu.
- Stroj musí pracovat bez nadměrného hluku a výfukových plynů. Dbát na správné seřízení karburátoru.
- Pílu pravidelně čistit.
- Uzávěr nádrže pravidelně zkoušet na utěsnění.

**Dodržovat předpisy pro zamezení úrazu. V žádném případě neprovádět na pile konstrukční změny, ohrožujete tím svoji bezpečnost.**

Údržbářské práce provádíme v rozsahu popisu tohoto návodu. Všechny další práce musí být převzaty servisem MAKITA.

Smí být používány jen originální náhradní díly a příslušenství.

Při používání neoriginálních náhradních dílů MAKITA , příslušenství a řezacích kotoučů se musí počítat se zvýšeným nebezpečím úrazu. Při úrazech a škodách s neoriginálními díly nebo příslušenstvím odpadá jakékoliv ručení.

## První pomoc

Pro případ nehody by měla být k dispozici lékárnička na pracovišti. Odebraný materiál ihned doplnit.

**Jestliže potřebujete pomoc, zadejte tyto údaje:**

- kde se to stalo
- co se stalo
- kolik je zraněných
- jaký druh zranění
- kdo to hlásí

## UPOZORNĚNÍ:

Jsou-li osoby s poruchami krevního oběhu vystaveny příliš často vibracím, může dojít k poškození cév nebo nervového systému.

Následkem vibrací se mohou na prstech, rukou nebo zápěstích kloubech objevit následující příznaky:

Ochabnutí částí těla, svědění, bolest, píchání, změny barvy pokožky nebo pokožky samotné.

**Zjistíte-li tyto příznaky, vyhledejte lékaře.**

## Likvidace a ochrana životního prostředí

Pamatujte na naše životní prostředí!

Likvidujte opotřebené nebo poškozené řezací kotouče podle Vašich místních předpisů pro odpady. Na ochranu před zneužitím, musí být nepoužitelné kotouče před likvidací v odpadu zničeny.

Pokud zařízení doslouží, odevzdejte ho k ekologické likvidaci/do sběrných druhotných surovin. Informujte se popř. u Vaší místní správy.



27



**SERVICE**

28



29

## Technické informace

|                                                                    |                  | DPC6410                                      | DPC6411                      | DPC7310                      | DPC7311                      |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Obsah válců                                                        | cm <sup>3</sup>  | 64                                           |                              | 73                           |                              |
| Vrtání                                                             | mm               | 47                                           |                              | 50                           |                              |
| Zdvih                                                              | mm               | 37                                           |                              | 37                           |                              |
| Max. výkon                                                         | kW               | 3,3                                          |                              | 4,2                          |                              |
| Max. krouticí moment                                               | Nm               | 4,0                                          |                              | 5,0                          |                              |
| Volnoběh - otáčky                                                  | 1/min            | 2.500                                        |                              | 2.500                        |                              |
| Počet otáček při sepnutí spojky                                    | 1/min            | 3.800                                        |                              | 3.800                        |                              |
| Maximální otáčky                                                   | 1/min            | 9.350 ± 145                                  |                              | 9.350 ± 145                  |                              |
| Jmenovité otáčky adaptéru                                          | 1/min            | 4.300                                        |                              | 4.300                        |                              |
| Hladina zvukového tlaku $L_{pA,eq}$ podle EN 1454 <sup>1) 4)</sup> | dB (A)           | 97                                           |                              | 99                           |                              |
| Hladina akustického výkonu $L_{WA,eq}$ podle EN 1454 <sup>1)</sup> | dB (A)           | 109                                          |                              | 110                          |                              |
| Zrychlení vibrací $a_{h,w}$ podle EN 1454                          |                  |                                              |                              |                              |                              |
| - Obloukové držadlo (volnoběh / otáčky hřídele)                    | m/s <sup>2</sup> | 6 / 5                                        |                              | 7 / 6                        |                              |
| - Rukojeť (volnoběh / otáčky hřídele)                              | m/s <sup>2</sup> | 8 / 6                                        |                              | 8 / 7                        |                              |
| Membránový karburátor                                              | Typ              | TILLOTSON HS-273 A                           |                              |                              |                              |
| Zapalovací zařízení                                                | Typ              | elektronické                                 |                              |                              |                              |
| Zapalovací svíčka                                                  | Typ              | NGK BPMR 7A / BOSCH WSR 6F / CHAMPION RCJ 6Y |                              |                              |                              |
| Vzdálenost elektrod                                                | mm               | 0,5                                          |                              | 0,5                          |                              |
| Spotřeba při max. výkonu podle ISO 8893                            | kg/h             | 1,65                                         |                              | 2,1                          |                              |
| Spec. spotřeba při max. výkonu ISO 8893                            | g/kWh            | 500                                          |                              | 500                          |                              |
| Obsah nádrže na palivo                                             | l                | 1,1                                          |                              | 1,1                          |                              |
| Poměr směsi (palivo – 2-taktní olej)                               |                  |                                              |                              |                              |                              |
| - při použití MAKITA HP 100 oleje                                  |                  | 100:1                                        |                              | 100:1                        |                              |
| - při použití MAKITA oleje                                         |                  | 50:1                                         |                              | 50:1                         |                              |
| Řezací kotouč pro max 80 m/s <sup>2)</sup>                         | mm               | 300 / 20,0 / 5 <sup>3)</sup>                 | 350 / 20,0 / 5 <sup>3)</sup> | 300 / 20,0 / 5 <sup>3)</sup> | 350 / 20,0 / 5 <sup>3)</sup> |
| Řezací kotouč pro max 80 m/s <sup>2) 5)</sup>                      | mm               |                                              | 350 / 25,4 / 5 <sup>3)</sup> |                              | 350 / 25,4 / 5 <sup>3)</sup> |
| Průměr hřídele                                                     | mm               | 20,0                                         | (25,4) <sup>5)</sup>         | 20,0                         | (25,4) <sup>5)</sup>         |
| Klínový řemen                                                      | č.               | 965 300 470                                  |                              | 965 300 470                  |                              |
| Hmotnost rozbrušovací pily (prázdná nádrž, bez řez.kotouče)        | kg               | 9,7                                          | 9,9                          | 9,8                          | 10                           |

|                                                                    |                  | DPC8111                                      | DPC8112                      |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------|------------------------------|
| Obsah válců                                                        | cm <sup>3</sup>  | 81                                           | 81                           |
| Vrtání                                                             | mm               | 52                                           | 52                           |
| Zdvih                                                              | mm               | 38                                           | 38                           |
| Max. výkon                                                         | kW               | 4,5                                          | 4,5                          |
| Max. krouticí moment                                               | Nm               | 5,2                                          | 5,2                          |
| Volnoběh - otáčky                                                  | 1/min            | 2.500                                        | 2.500                        |
| Počet otáček při sepnutí spojky                                    | 1/min            | 3.800                                        | 3.800                        |
| Maximální otáčky                                                   | 1/min            | 9.350 ± 145                                  | 9.350 ± 145                  |
| Jmenovité otáčky adaptéru                                          | 1/min            | 4.300                                        | 3.750                        |
| Hladina zvukového tlaku $L_{pA,eq}$ podle EN 1454 <sup>1) 4)</sup> | dB (A)           | 98,3                                         | 98,3                         |
| Hladina akustického výkonu $L_{WA,eq}$ podle EN 1454 <sup>1)</sup> | dB (A)           | 108                                          | 108                          |
| Zrychlení vibrací $a_{h,w}$ podle EN 1454                          |                  |                                              |                              |
| - Obloukové držadlo (volnoběh / otáčky hřídele)                    | m/s <sup>2</sup> | 5,6 / 6,3                                    | 5,6 / 6,3                    |
| - Rukojeť (volnoběh / otáčky hřídele)                              | m/s <sup>2</sup> | 8,8 / 6,0                                    | 8,8 / 6,0                    |
| Membránový karburátor                                              | Typ              | WALBRO WJ-105                                |                              |
| Zapalovací zařízení                                                | Typ              | elektronické                                 |                              |
| Zapalovací svíčka                                                  | Typ              | NGK BPMR 7A / BOSCH WSR 6F / CHAMPION RCJ 6Y |                              |
| Vzdálenost elektrod                                                | mm               | 0,5                                          | 0,5                          |
| Spotřeba při max. výkonu podle ISO 8893                            | kg/h             | 2,3                                          | 2,3                          |
| Spec. spotřeba při max. výkonu ISO 8893                            | g/kWh            | 500                                          | 500                          |
| Obsah nádrže na palivo                                             | l                | 1,1                                          | 1,1                          |
| Poměr směsi (palivo – 2-taktní olej)                               |                  |                                              |                              |
| - při použití MAKITA HP 100 oleje                                  |                  | 100:1                                        | 100:1                        |
| - při použití MAKITA oleje                                         |                  | 50:1                                         | 50:1                         |
| Řezací kotouč pro max 80 m/s <sup>2)</sup>                         | mm               | 350 / 20,0 / 5 <sup>3)</sup>                 | 400 / 20,0 / 5 <sup>3)</sup> |
| Řezací kotouč pro max 80 m/s <sup>2) 5)</sup>                      | mm               | 350 / 25,4 / 5 <sup>3)</sup>                 | 400 / 25,4 / 5 <sup>3)</sup> |
| Průměr hřídele                                                     | mm               | 20,0 (25,4) <sup>5)</sup>                    | 20,0 (25,4) <sup>5)</sup>    |
| Klínový řemen                                                      | č.               | 965 300 490                                  | 965 300 480                  |
| Hmotnost rozbrušovací pily (prázdná nádrž, bez řez.kotouče)        | kg               | 10,0                                         | 10,6                         |

<sup>1)</sup> Údaje přihlíží na provozní stavy - volný chod, plné zatížení a nejvyšší otáčky stejným dílem

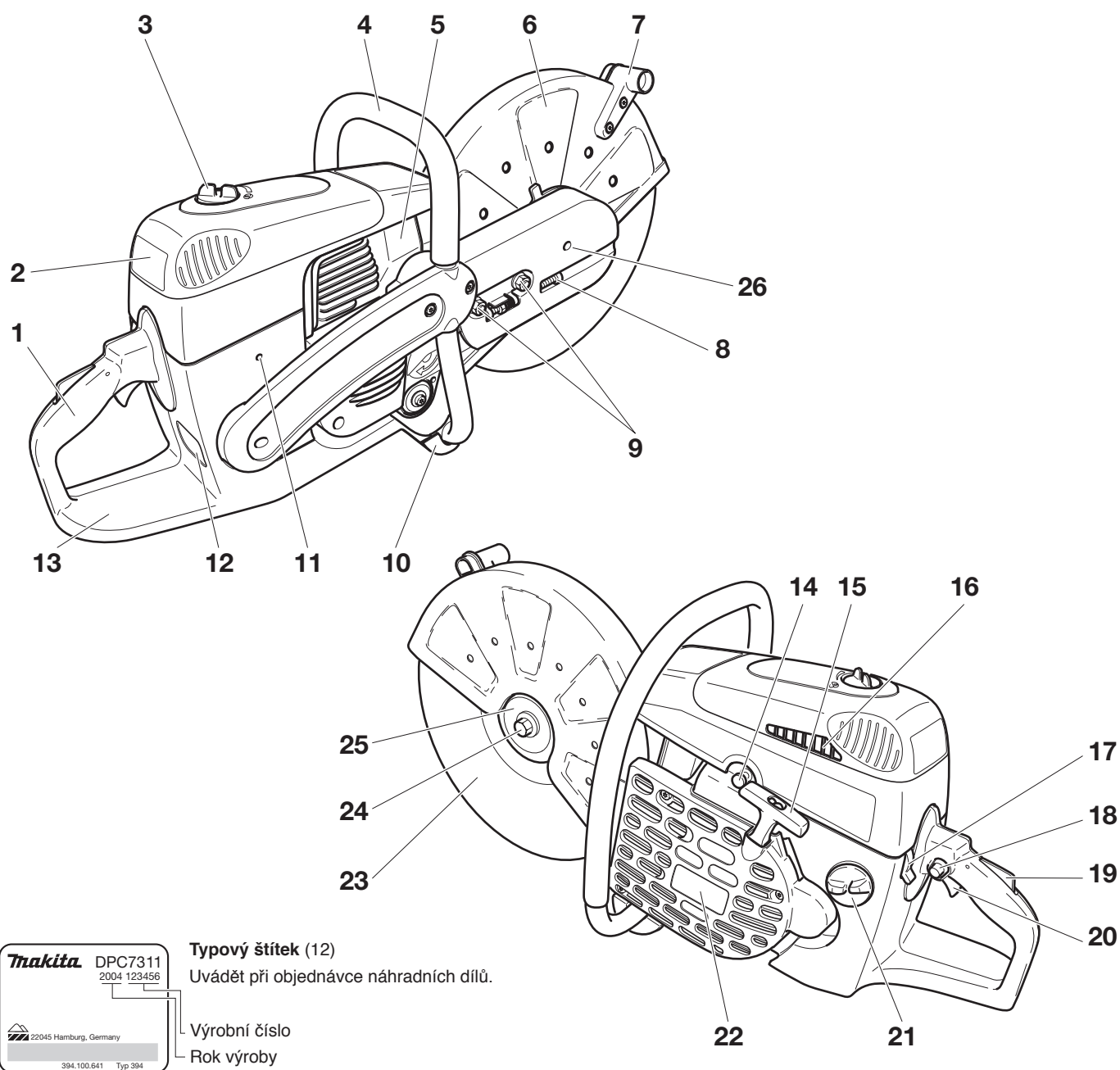
<sup>2)</sup> Rychlost při max. počtu otáček

<sup>3)</sup> Vnější průměr / Vrtání / max. síla

<sup>4)</sup> Na pracovním místě

<sup>5)</sup> Specifické podle státu

## Popis dílů (Obrázek ukazuje model DPC7311)



- |                                                        |                                            |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Rukojeť                                              | 14 Dekompresní ventil                      |
| 2 Kryt vzduchového filtru a koncovka zapalovací svíčky | 15 Startovací rukojeť                      |
| 3 Uzávěr víka filtrace                                 | 16 Otvory pro nasávání vzduchu             |
| 4 Obloukové držadlo                                    | 17 Kombinovaný vypínač START/STOP (I/O)    |
| 5 Tlumič                                               | 18 Aretovací knoflík pro poloplyn          |
| 6 Ochranný kryt                                        | 19 Bezpečnostní aretace plynu              |
| 7 Držadlo                                              | 20 Plynová páka                            |
| 8 Seřizovací šroub na klínový řemen                    | 21 Víčko nádrže (palivo)                   |
| 9 Upevňovací matice                                    | 22 Kryt spouštěče se startovacím zařízením |
| 10 Noha                                                | 23 Řezací kotouč                           |
| 11 Otvory pro nastavení zplynovače                     | 24 Upevňovací šroub řezacího kotouče       |
| 12 Typový štítek                                       | 25 Napínací příruba                        |
| 13 Nádrž s ochranou ruky                               | 26 Záchytný otvor                          |



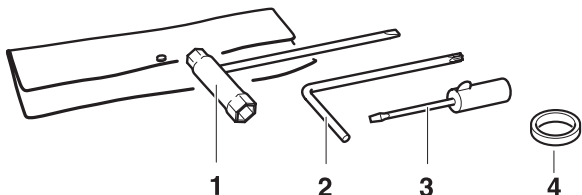
## UVEDENÍ DO PROVOZU

### POZOR:

Při všech pracích na rozbrušovací pile **bezpodmínečně motor vypnout, koncovku zapalovací svíčky vytáhnout a používat ochranné rukavice.**

### POZOR:

Pila smí být nastartována teprve po jejím kompletním složení a kontrole.



Používejte pro následující práce dodané nářadí:

1. Kombinovaný klíč SW 13/19
2. Zahnutý šroubovák
3. Šroubovák (pro nastavení karburátoru)
4. Prstencový adaptér (není obecně součástí dodávky)

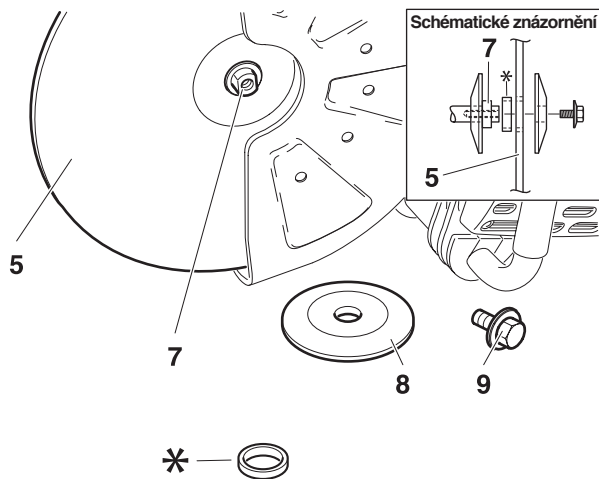
Pilu postavte na stabilní podklad a provádějte následující postup pro montáž řezacího kotouče:

### Jen pro modely DPC8111 a 8112

#### Není namontovaný vzduchový filtr!



Nasadit filtr z pěnové hmoty, nasycený olejem (předfiltr) před uvedením do provozu, jak je ukázáno na vedlejším obrázku! K tomu sejměte víko filtru (viz kapitola Čištění / výměna vzduchového filtru).



### Montáž řezacího kotouče

Řezací kotouč přezkoušíme na poškození, viz. Bezpečnostní pokyny str. 6.

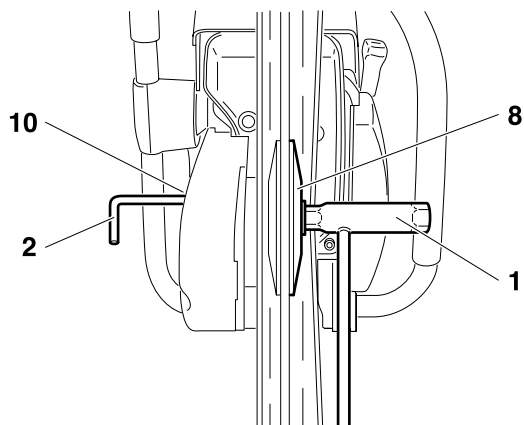


Šroub (9) odšroubujeme a odejmeme upínací přírubu (8). Řezací kotouč (5) nasadíme na hřídel (7).

**Upozornění:** Vnitřní vrtání rozbrušovacího kotouče musí přesně lícovat s hřídelem. Větší vnitřní vrtání se musí vyrovnat prstencovým adaptérem (\*).



**Dodržet směr otáčení rozbrušovacího kotouče, pokud je na kotouči označení.**



Napínací přírubu (8) nasadíme na hřídel, šroub (9) nejdříve zašroubujeme a pak utáhneme rukou.

Pomalou otáčejte rozbrušovacím kotoučem, až je vidět v krytu řezacího nástavce (10) aretační vrtání klínové řemenice.

Vtlačíme zahnutý šroubovák (2). Hřídel je blokována.

Šroub pevně utáhneme kombinovaným klíčem (1).

**POKYN:** Šroub pevně utáhneme ( $30 \pm 2$  Nm), jinak by mohlo při řezání dojít k protočení řezacího kotouče.

## Napínání klínového řemene /

### Přezkoušení napnutí

#### POZOR:

Správné napnutí klínového řemene je důležité pro docílení maximálního řezacího výkonu při optimální spotřebě pohonné látky. Nesprávné napnutí klínového řemene vede k předčasnému opotřebení řemene nebo ke škodám na ložisku spojky.

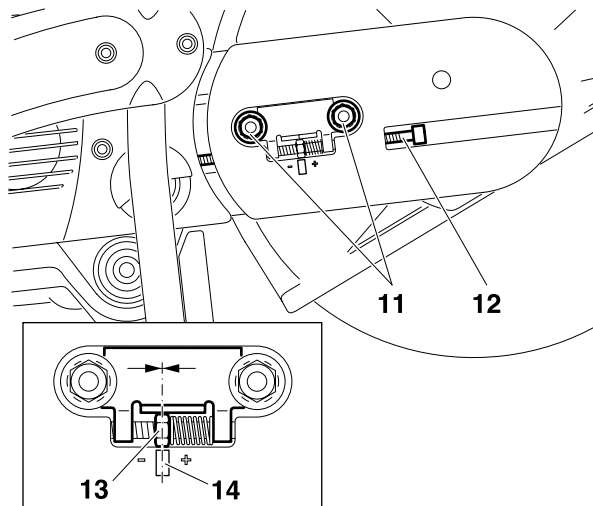
U nového zařízení a po výměně klínového řemenu, po první hodině provozu napnout klínový řemen!



**POKYN:** K napínání klínového řemene a k přezkoušení napnutí musí být uvolněny obě upevňovací matice (11).

K zvýšení napnutí otáčíme napínací šroub (12) ve směru hodinových ručiček pomocí kombinovaného klíče, který je součástí zásilky.

Klínový řemen je správně nastaven, když matka (13) je proti značce (14).



#### POZOR:



Po napnutí/ přezkoušení, upevňovací matice (11) bezpodmínečně pevně utáhnout ( $30 \pm 2$  Nm).

## Pohonné látky

#### POZOR:

Přístroj je poháněn nerostnými produkty (benzin a olej).

Při zacházení s benzinem je nutná zvýšená opatrnost.

Kouření a otevřený oheň jsou nepřípustné (nebezpečí exploze).

### Směs paliva

Motor pily je vysoce výkonný dvoutaktní motor. Ten je poháněn směsí paliva a dvoutaktního motorového oleje.

K přípravě směsi používáme bezolovnatý benzin nebo speciál s nejmenším oktanovým číslem 91 ROZ. Pokud není vhodné palivo k dispozici, je také možné použít palivo s vyšším oktanovým číslem. Tímto použitím nevzniknou na motoru žádné škody.

**Pro optimální provoz motoru, také pro ochranu zdraví a ochranu životního prostředí používat stále bezolovnaté palivo.**

K mazání motoru se používá dvoutaktní motorový olej (stupeň kvality JASO FC nebo ISO EGD), který se přimíchává k palivu. Použitím oleje MAKITA HP100 (vysoce výkonný dvoutaktní motorový olej) s poměrem směsi 100:1 je zaručena dlouhá životnost a bezkouřový provoz motoru. Tím chráníme životní prostředí.



| Benzin                           | 100:1               | 50:1                |
|----------------------------------|---------------------|---------------------|
|                                  |                     |                     |
| 1000 cm <sup>3</sup> (1 Litr)    | 10 cm <sup>3</sup>  | 20 cm <sup>3</sup>  |
| 5000 cm <sup>3</sup> (5 Litr)    | 50 cm <sup>3</sup>  | 100 cm <sup>3</sup> |
| 10000 cm <sup>3</sup> (10 Litrů) | 100 cm <sup>3</sup> | 200 cm <sup>3</sup> |

#### Příprava správného poměru směsi:

**100:1** Při použití vysoce výkonného dvoutaktního oleje MAKITA HP 100 smícháme 100 dílů paliva s jedním dílem oleje.

**50:1** Při použití vysoce výkonného dvoutaktního oleje MAKITA smícháme 50 dílů paliva s jedním dílem oleje.

Olej pro dvoutaktní motory pro vysoké výkony MAKITA HP 100 se dodává v následujících velikostech balení:

0,5 l Obj. č. 980 008 609

Olej pro dvoutaktní motory pro vysoké výkony MAKITA (50:1) se dodává podle spotřeby v následujících velikostech balení:

100 ml Obj. č. 980 008 606

1 l Obj. č. 980 008 607

**POKYN:** K přípravě směsi paliva olej vždy promíchat v polovině objemu paliva a dodatečně přidat zbylý objem paliva. Před naplněním směsi do motorové pily hotovou směs dobře protřepat.

**POZOR:** Uzávěr nádoby na pohonné látky otevíráme opatrně, protože se zde mohl vytvořit tlak.

**Není třeba z přehnaného pocitu bezpečnosti zvyšovat podíl oleje nad udaný poměr směsi, protože tím vzniká více zbytků ve spalování, které zatěžují okolí a zanáší kanály válců a tlumič výfuku. Dále se zvyšuje spotřeba a snižuje výkon.**

## Skladování paliva

Paliva je možné skladovat jen po omezenou dobu a směsi paliva podléhají stárnutí. Příliš dlouho skladované palivo a směsi paliva mohou působit problémy při spouštění. Nakupujte jen tolik paliva, kolik má být spotřebováno během několika měsíců.

**Palivo skladujte bezpečně a v suchu a jen ve schválených nádobách!**

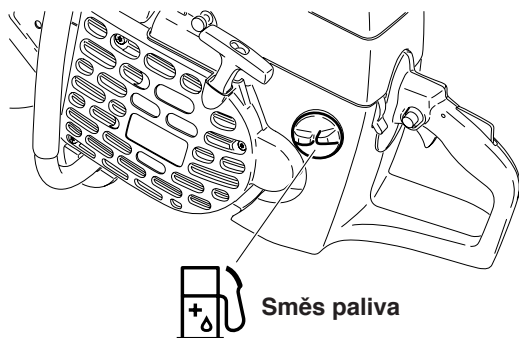


## Zabránit kontaktu s kůží a očima

Nerostné produkty i oleje odmašťují kůži. Při opakovaném a delším kontaktu kůže vysychá. Následkem mohou být různá kožní onemocnění. Kromě toho se mohou vyskytnout různé alergické reakce.

Dostane-li se olej do očí, dojde k podráždění. V tomto případě okamžitě vymyjeme oči čistou vodou.

Při neustávajícím podráždění vyhledáme okamžitě lékaře.



## Tankování

### POZOR:

**BEZPODMÍNEČNĚ DODRŽOVAT BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!**

**Zacházení s palivou vyžaduje opatrnost.**

**Jen při vypnutém a vychlazeném motoru.**

Okolí nalévacího otvoru dobře vyčistit, aby se nedostala do směsi a nádrže žádná nečistota.

Stroj položíme na stranu na rovný podklad.

Odšroubovat víčko palivové nádrže a naplnit směs paliva. Nalévejte pozorně, abyste palivo nerozlili.

Opět rukou našroubujte víčko palivové nádrže.

**Víčko nádrže a okolí po doplňování paliva očistěte!**

**Nikdy nespouštějte motor na místě doplňování paliva!**

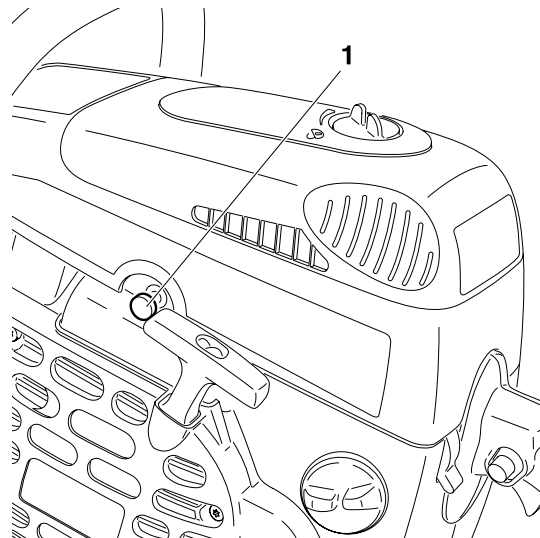
Dostane-li se oděv do styku s palivem, okamžitě oděv vyměňte.

## Startování motoru



Model je vybaven poloautomatickým dekompresním ventilem (1) pro usnadnění spouštění. Stisknutím startovacího ventilu se sníží kompresní práce, takže motor již s malým vynaložením síly na startovací lanku zrychlí na svůj spouštěcí počet otáček.

Díky vzestupu tlaku ve spalovacím prostoru v důsledku prvních zápalů se startovací ventil automaticky uzavře (knoflík vyskočí).



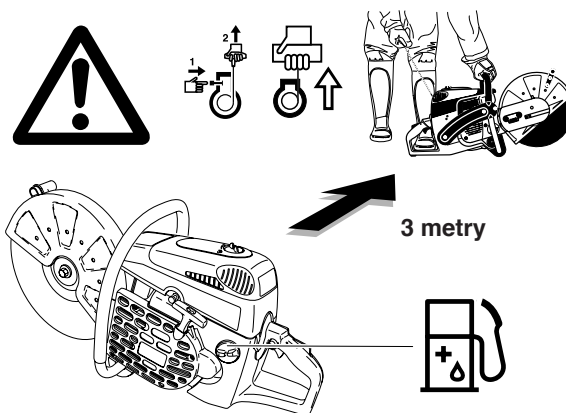
## POZOR:

**Bezpodmínečně dodržovat bezpečnostní pokyny ze str.4 a 5.**

**Rozbrušovací pila smí být nastartována teprve po kompletním sestavení a zkoušce.**

**Startovat nejméně 3 m od místa tankování.**

**Bezpečně se postavit a pilu umístit na zem tak, aby řezná část byla ve volném prostoru.**



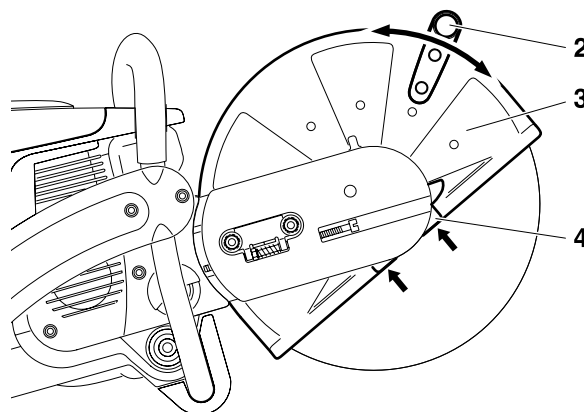
Uvést ochranný kryt (3) podle účelu použití do optimální polohy (viz obrázky).

Uchopit držadlo (2), ochranným krytem (3) je možné otáčet v rozmezí obou dorazů v obou směrech šipky.

### Pozor:

Bezpodmínečně dbejte na to, aby rovná vnější hrana dorazového plechu (4) a hrana ochranného krytu byly rovnoběžné (viz šipky).

Pokud tomu tak není, vyhledejte odbornou dílnu.



## Studený start

Kombinovaný vypínač (6) stlačíme nahoru (Pozice - sytič).

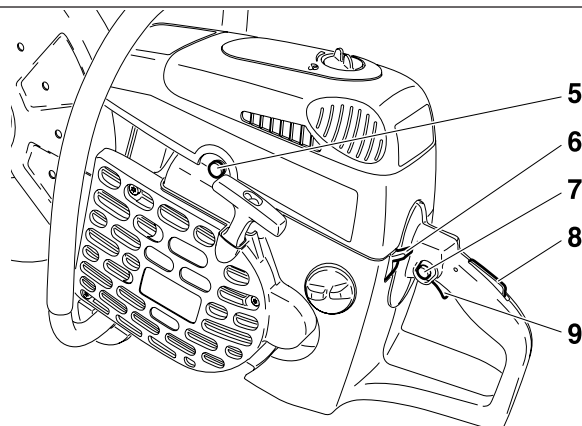
Uchopíme rukojeť (bezpečnostní tlačítko (8) je uvedeno do činnosti stlačením dlaně).

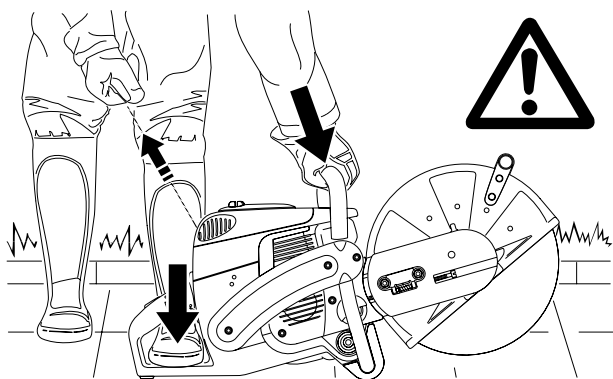
Plynovou páku (9) zcela stlačíme, držíme stlačenou.

Knoflík (7) stlačíme palcem a plynovou páku (9) uvolníme. Tím dojde k nastavení poloplynu.

**UPOZORNĚNÍ:** Je-li řezací bruska namontována na vodícím vozíku, pak se musí regulační páka dát do třetí nebo čtvrté západkové polohy.

Dekompresní ventil (5) zatlačit dovnitř.





Obloukové držadlo pevně uchopíme jednou rukou a pilu tlačíme k zemi.

Levou nohou vsuneme do zadního držadla.

**Rychle a silně zatáhněte za startovací lanko, až dojde k prvním slyšitelnému zápalu.**

**POZOR:** Startovací lanko nevytahovat víc než 50 cm a jen pomalu jej pouštět zpět.

Opět zatlačit dekompresní ventil (5).

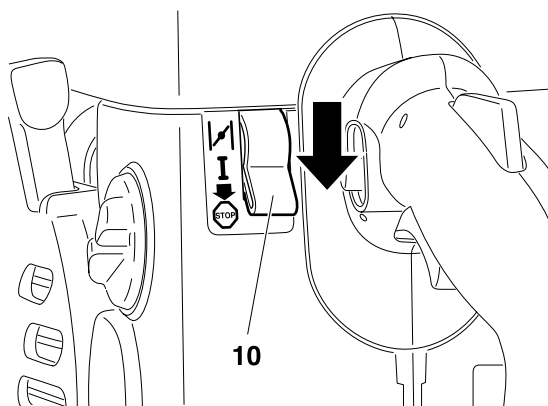
Kombinovaný vypínač (6) stlačíme na pozici "I".

Startovací lanko znovu táhnout, až motor běží.

Jakmile motor běží, plynovou páku (9) lehce stlačit, aby knoflík (7) vyskočil a motor běžel na volnoběh.

### Teplý start:

Stejně, jak je popsáno při startu za studena, ale bez použití kombinovaného vypínače (6) s pozicí sytiče.



### Vypnutí motoru

Kombinovaný vypínač (10) stlačíme dolů na pozici  .

## Seřízení karburátoru

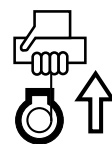
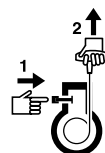


**POKYN:** Rozbrušovací pily jsou vybaveny elektronickým zapalováním s omezeným počtem otáček. Kromě toho obsahuje karburátor trysku, která není nastavitelná.

Počet otáček volnoběhu je nastaven na ca. 2500 1/min, avšak zaběhnutí nového stroje může vyžadovat nepatrnou úpravu počtu otáček volnoběhu.

Následující pracovní kroky jsou nutné pro správné seřízení počtu otáček volnoběhu:

**Motor nastartovat a nechat běžet za tepla. (ca. 3-5 minut)**

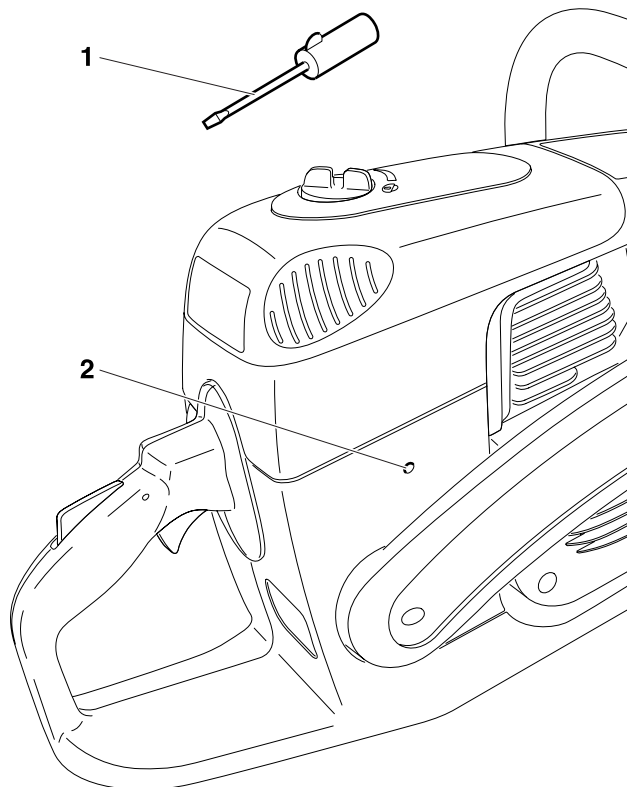


Nastavení karburátoru provedte šroubovákem, který je součástí dodávky (1, obj. č. 944 340 001). Tento má nálitek, který slouží jako pomůcka pro nastavení.

### Seřízení počtu otáček volnoběhu

Jestliže se řezací kotouč při nastartovaném motoru točí, povolít šroub škrtící klapky (2), až kotouč přestane běžet. Když se motor při volnoběhu vypne, šroub znovu trochu utáhneme.

**Motor vypnout**



## ÚDRŽBÁŘSKÉ PRÁCE



### POZOR:

Při všech pracích na rozbrušovací pile bezpodmínečně vypnout motor, odejmout řezací kotouč, vytáhnout koncovku zapalovací svíčky a používat ochranné rukavice.

### POZOR:

Pila smí být nastartována teprve po kompletním složení a zkoušce.



## SERVICE

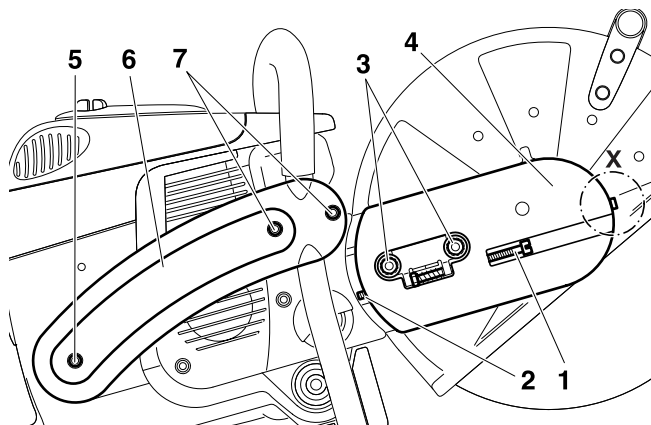
### POKYN:

Protože mnoho dílů, které nejsou v tomto návodu zmíněny, tvoří důležité bezpečnostní zařízení a jako každý díl podléhají určitému opotřebení, musí být provedeno jejich pravidelné přezkoušení a údržba odbornou dílnou firmy MAKITA.

### POZOR:



Jestliže dojde během řezání k prasknutí kotouče, musí být přístroj pře novým uvedením do provozu prohlédnut odbornou dílnou firmy MAKITA.



### Výměna klínového řemene

Uvolnit matice (3).

Napínací šroub (1) uvolnit (proti směru hodinových ručiček), až je vidět konec šroubu (2) ve štěrbině.

Šroub (Detail X, jen u DPC8112) uvolnit a vyšroubovat.

Matky (3) odšroubovat a odejmout kryt (4).

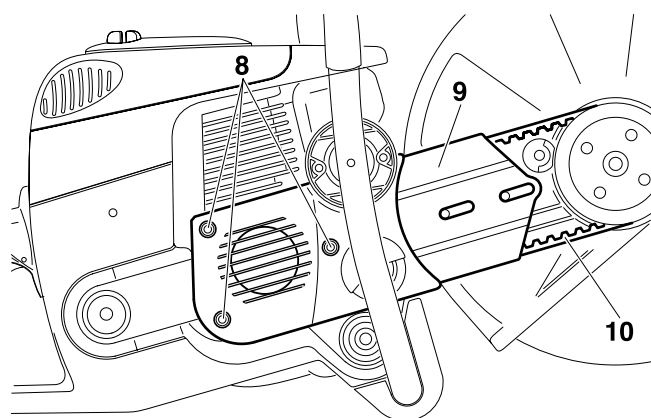
Šrouby (5) a (7) vyšroubovat a postranní výztuhu odejmout (6).

### POKYN:



Šroub (5) je delší než šrouby (7).

Při montáži dbát na pozici montáže.



Uvolnit šrouby (8) a sejmout kryt klikové skříně (9).

Starý klínový řemen (10) popř. zbytky klínového řemene odstranit.

**UPOZORNĚNÍ:** Obrázek ukazuje klínový řemen modelů DPC6410 - 7311).

Vnitřek hnacího ústrojí vyčistíme štětcem.

Nasadíme nový klínový řemen.

### POKYN:

Montáž krytu klikové skříně (9), postranní výstuže (6) a krytu (4) provádět v opačném pořadí.

Klínový řetěz napnout viz kapitola "Napnutí klínového řemene/ Přezkoušení napnutí".

## Čistění ochranného krytu

Ve vnitřním prostoru ochranného krytu se časem vytváří usazeniny materiálu (zvláště při vlhkém řezání), které zabraňují volné otáčce řezacího kotouče.

Řezací kotouč a tlakový kotouč odmontujeme a usazeniny materiálu odstraníme dřívkem nebo podobným předmětem.

Hřídel a všechny demontované části očistit.



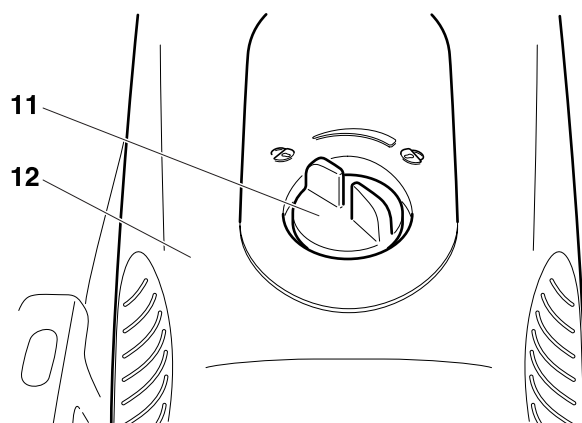
**POKYN:** Montáž řezacího kotouče viz Kapitola "Montáž řezacího kotouče".

## Čistění vzduchového filtru



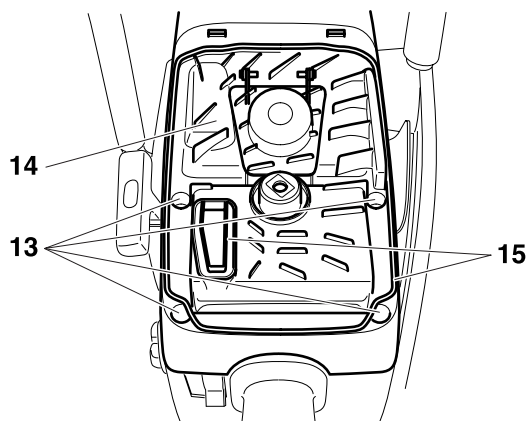
Uzávěr víka filtrace (11) otočíme na pozici "odblokováno"  a kryt filtru (12) opatrně odejmeme.

Mezi víkem filtru (12) a krytem (14) jsou dva těsnící kroužky (15).



Uvolnit šrouby (13) a sejmut kryt (14).

Těsnící kroužek (15) očistíme štětce a přezkoušíme na poškození.



Vyjmout předfiltr (pěnová hmota 17) z víka filtru.

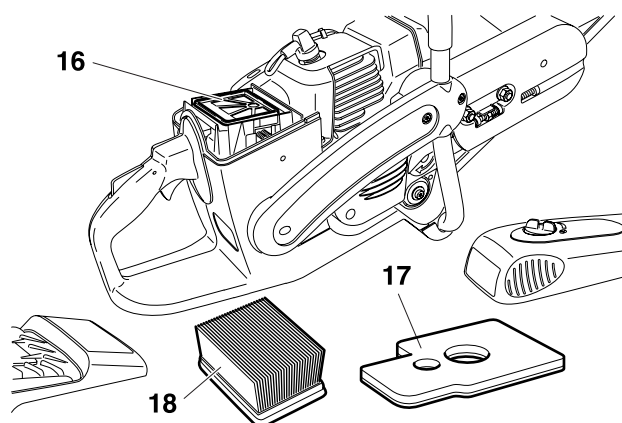
Vytáhnout vložku vzduchového filtru (papírová patrona, 18) z krytu.

Vnitřní filtr (16) odejmeme od trychtýře nasávání.

### POKYN:

**Zplynovač chránit před nečistotami.**

Kombinovaný vypínač uvést do pozice sytiče a zplynovač přikryjeme čistým hadříkem.



## POZOR:

Před čištěním vzduchových filtrů, zastavte motor! Vzduchové filtry v žádném případě nečistit tlakovým vzduchem! Předfiltr a vnitřní filtr nečistit palivem!

Životnost motoru závisí na stavu a pravidelné údržbě filtračních vložek. Při nedodržování intervalů čištění nebo opatření při údržbě, dochází ke zvýšenému opotřebení uvnitř motoru!

Poškozené vzduchové filtry okamžitě vyměňte! Odtržené kusy tkaniny a velká částičky nečistoty mohou zničit motor. Pokud tomu lze zabránit, nepracovat v prašném prostředí! Jemný prach, vznikající při řezání na sucho v betonu a kameni, ohrožuje zdraví obsluhy a zkracuje životnost motoru. Práce při řezání v betonu a kameni provádět pokud je to možné s vodou, pro vázání prachu.

### Předfiltr (pěnová hmota suchá)



#### Jen pro modely DPC6410 - 7311

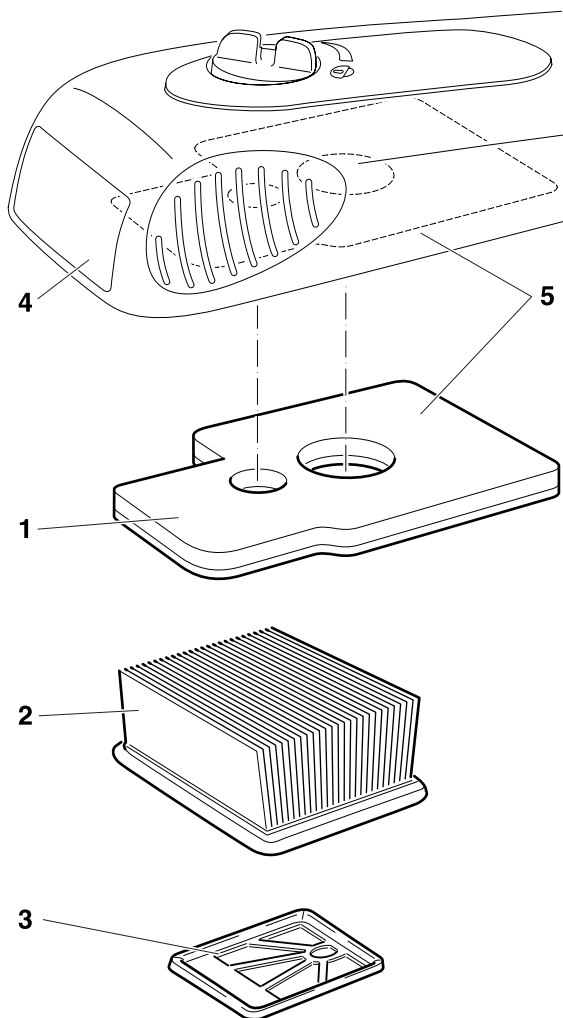
Znečištěný předfiltr (1, obj. č. 326 173 080) vyprat ve vlažném mýdlovém roztoku, připraveného s běžným přípravkem na mytí nádobí nebo čističem na filtry MAKITA (obj. č. 980 008 627). Při použití čističe na filtry MAKITA, postupujte prosím podle odstavce textu „Čištění“.

Předfiltr **dobře vysušit**.

**UPOZORNĚNÍ:** Předfiltr se v silně prašném prostředí musí čistit několikrát denně. Není-li možné čištění na místě, mějte připraven náhradní předfiltr. Předfiltr vyměnit nejpozději po 25 provozních hodinách.

Pro zvýšení výkonu filtru může být předfiltr navlhčen olejem na vzduchové filtry. Před použitím oleje na vzduchové filtry se musí provést pečlivé vyčištění čističem na vzduchové filtry. Údržbu vzduchového filtru, nasyceného olejem pak provést jako u DPC8111 a DPC8112.

Předfiltr při nasazování do víka vyrovnajte podle upevnění víka a zatlačte do víka filtru (5). Předfiltr musí být ve všech částech upevnění víka zarovnaně usazený a těsný.



### Předfiltr (pěnová hmota s olejem na vzduchové filtry)



#### Jen pro modely DPC8111 a 8112

**Čištění nebo výměna** (při rozbrušovacím řezání s velkým množstvím vznikajícího prachu):

- denně  
**nebo nejpozději po**
- 4 provozních hodinách nebo
- 8 náplních nádrže nebo
- spotřebování 8 litrů palivové směsi.

**Čištění nebo výměna** (při rozbrušovacím řezání za mokra / při rozbrušovacím řezání oceli):

- týdně  
**nebo nejpozději po**
- 25 provozních hodinách nebo
- 50 náplních nádrže nebo
- spotřebování 55 litrů palivové směsi.

**Čištění:** Hrubé nečistoty opláchnout pod tekoucí vodou.

1 klobouček čističe na filtry MAKITA (obj. č. 980 008 627) vmačkat do pěnové hmoty předfiltru (1, obj. č. 326 173 090) a dobře prosytit pěnou.

Předfiltr dobře vypláchnout pod tekoucí vodou.

Předfiltr **dobře vysušit**.



Pro zajištění plného výkonu filtru, **musí** být předfiltr provozován s olejem na vzduchové filtry. Předfiltr nasytit jedním kloboučkem (přibl. 20 ccm) oleje na vzduchové filtry MAKITA (obj. č. 980 008 628, biologicky odbouratelný).

Pro rozptýření oleje filtr promáčkat. Následně vymáčkat přebytečný olej.

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání jiných olejů na vzduchové filtry se musí dodržovat pokyny výrobce.

Není-li možné čištění na místě, mějte připraven náhradní předfiltr (obj.č. 326 173 090).

Předfiltr při nasazování do víka vyrovnajte podle upevnění víka a zatlačte do víka filtru (5). Předfiltr musí být ve všech částech upevnění víka zarovnaně usazený a těsný.

### Vnitřní filtr (všechny modely)

Znečištěný vnitřní filtr (3, obj. č. 394 173 020) vyprat ve vlažném mýdlovém roztoku s běžným přípravkem na mytí nádobí nebo čističem na filtry MAKITA (obj. č. 980 008 627).

Vnitřní filtr **dobře vysušit**.

### Vložka vzduchového filtru (papírová vložka, všechny modely)

Vložka vzduchového filtru (2, obj. č. 394 173 010) filtruje nasávaný vzduch velmi jemným systémem papírových lamel, proto se vložka **v žádném případě prát**. Vložku vzduchového filtru čistit jedenkrát týdně.

Vložku vzduchového filtru lehce rozevřete a vyklepejte o čistou podložku.

Vložku vzduchového filtru měnit po každých 100 hodinách provozu. Při ztrátě výkonu, poklesu počtu otáček nebo vzniku kouření motoru do výfuku.

Před montáží systému filtru zkontrolujte otvor sání na případné napadané částičky nečistoty. V případě potřeby tyto odstraňte.

## Výměna zapalovací svíčky



### POZOR:

Nedotýkat se zapalovací svíčky nebo koncovky zapalovací svíčky při běžícím motoru (vysoké napětí).

Údržbářské práce provádět jen při vypnutém motoru.

Při horkém motoru je nebezpečí popálení. Nosit ochranné rukavice.

Při poškození izolačního tělíska, silném opalu elektrody, silně znečištěných nebo zaolejovaných elektrodách, musí být zapalovací svíčka (obj. č. 965 603 021) vyměněna.

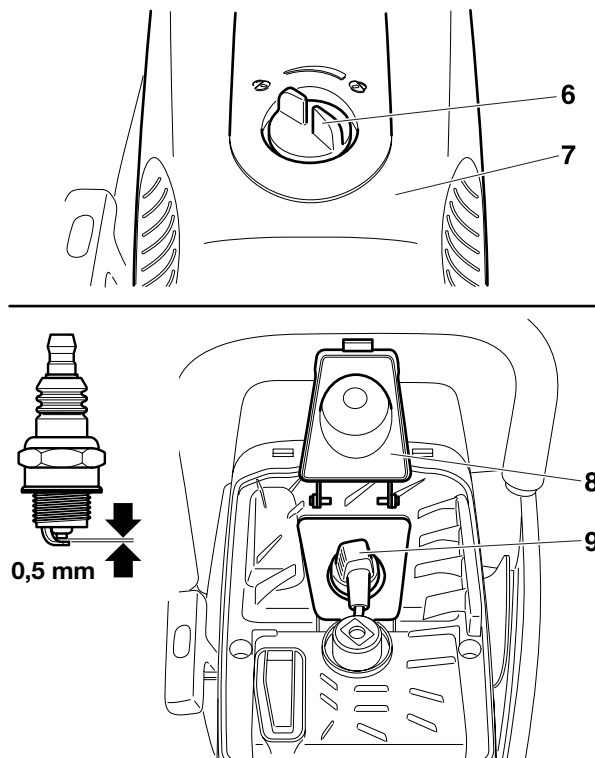
Uzávěr víka filtrace (6) otočit na pozici "odblokováno" a víko filtru (7) opatrně odejmout.

Odklopit víko svíčky (8).

Koncovku zapalovací svíčky (9) sejmem ze zapalovací svíčky. Zapalovací svíčku montujeme jen pomocí dodaného kombinovaného klíče.

### Vzdálenost elektrod

Vzdálenost elektrod musí být 0,5 mm.



## Zkouška jiskry

Kombinovaný klíč (9) vsuneme mezi kryt a válec, jen tak, jak je vyobrazeno.

### POZOR:

Klíč **nevsouváme** do otvoru svíčky, vytvoříme jen kontakt s válcem (jinak nastává možnost poškození motoru).

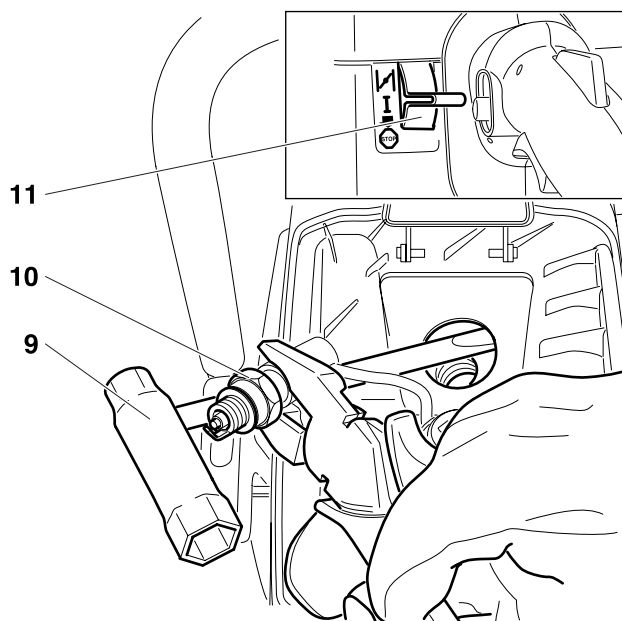
Vyšroubovanou zapalovací svíčku s nasazenou kabelovou koncovkou (10) přiložíme prostřednictvím izolačních kleští proti klíči ( pryč od otvoru svíčky).

Kombinovaný vypínač (11) do pozice "I".

Startovací lanko silně zatáhnout.

Při bezvadné funkci musí být jiskra na elektrodách viditelná.

**POZOR:** Jako náhradu používat jen zapalovací svíčky BOSCH WSR 6F, CHAMPION RCJ-6Y nebo NGK BPMR 7A.



## Výměna sací hlavy

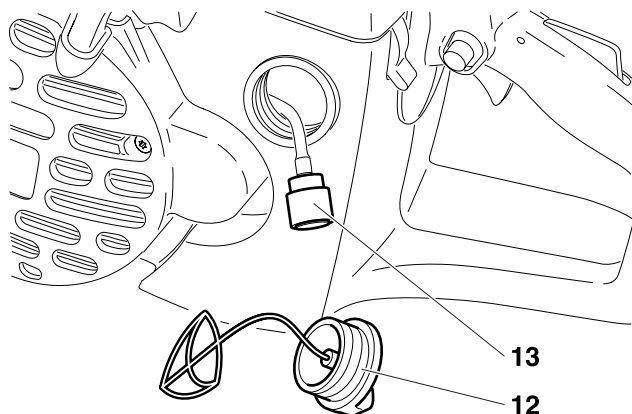
Plstěvý filtr (13) sací hlavy může během užívání ztvrdnout. K zabezpečení bezvadného přívodu paliva ke zplynovači by měla být sací hlava asi jednou za čtvrt roku vyměněna.

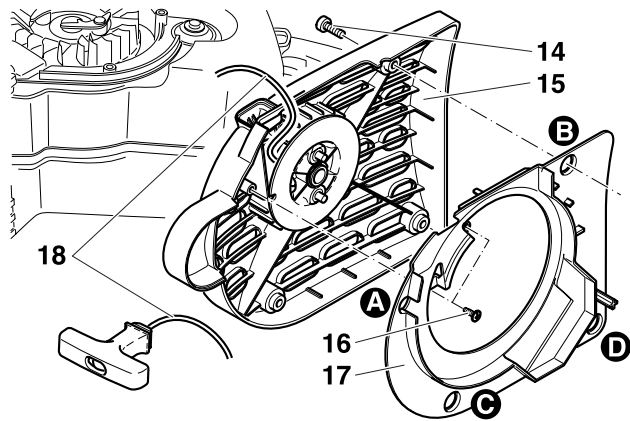
Víčko palivové nádrže (12) odšroubovat, vytáhnout pojistku proti ztracení z otvoru nádrže.

Nádrž vyprázdníme.

Vytáhnout sací hlavu pro výměnu drátěným háčkem otvorem víčka palivové nádrže.

**POZOR:** Nepřivést pokožku do styku s palivem.





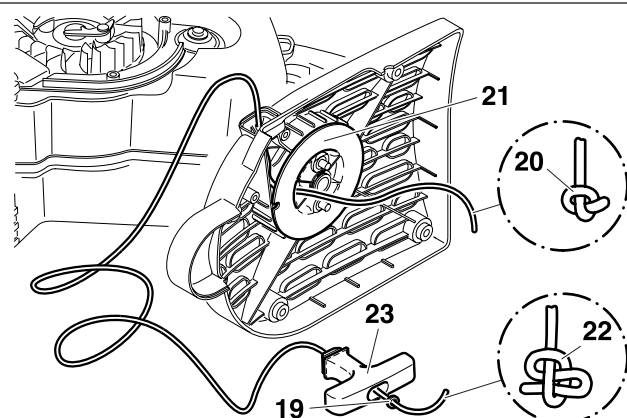
## Výměna startovacího lanka



Uvolnit čtyři šrouby (14). Sejmout kryt spouštěče (15).

Vyšroubovat dva šrouby (16) a opatrně odpojit vedení vzduchu (17) od krytu spouštěče (15). Přitom dodržet přitom pořadí (A - B - C - D).

Odstraníme zbytky (18) startovacího lanka.

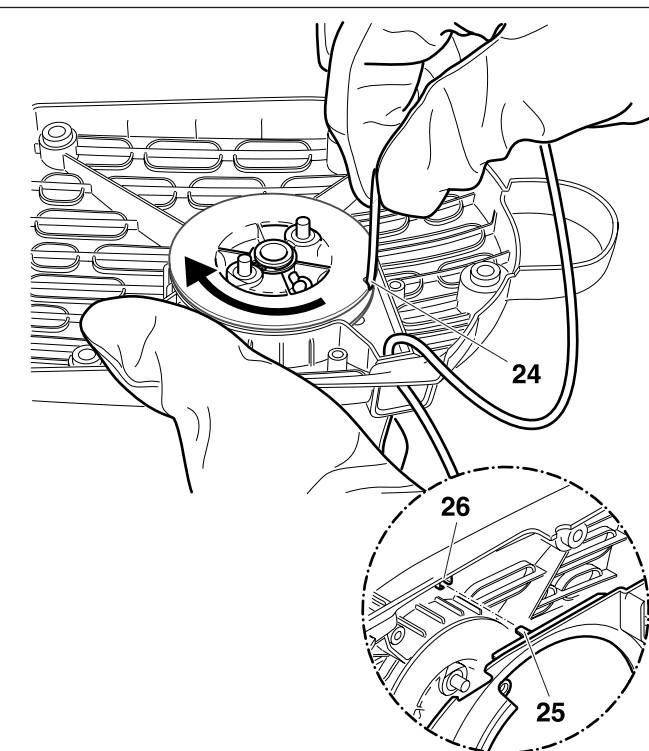


Navléknout nové startovací lano (ø 4,0 mm, délka 1 000 mm), jak je ukázáno na obrázku (nezapomenout (19)) a opatřit oba konce uzly.

Uzly (20) vtáhneme do bubnu lanka (21).

**POZOR:** Uzel resp. konec startovacího lanka nesmí přesahovat přes povrch lanového bubnu.

Uzly (22) vtáhneme do startovacího držadla (23).



Lanko vedeme do drážky (24) a lankem dvakrát obtočíme buben lanka ve směru šipky.

Buben lanka pevně držíme levou rukou, pravou rukou odstraníme překroucení lanka, lanko natáhneme a pevně držíme.

Buben lanka opatrně uvolníme. Lanko se navine silou pružiny na buben lanka.

Postup **opakovat třikrát**. Nahazovací rukojeť musí nyní stát vzpřímeně na krytu spouštěče.

**POKYN:** Při zcela vytaženém lanku musíme buben lanka otáčet nejméně o čtvrt otáčky proti síle pružiny.

### POZOR:

**Nebezpečí zranění.** Vytažené startovací držadlo pevně držet. Držadlo se rychle vrátí zpět, když se nedopatřením uvolní buben lanka.

Namontovat vedení vzduchu (17) v opačném pořadí. Dbejte na to, aby vedení (25) leželo v upevnění (26) na krytu spouštěče.

Při nasazení krytu spouštěče popřípadně poněkud zatáhnout za startovací lanko, až spouštěcí zařízení zabere.

## Výměna vratné pružiny



Sejměte kryt spouštěče (viz kapitola "Výměna startovacího lanka").

Oddělte vedení vzduchu od krytu spouštěče (viz kapitola "Výměna startovacího lanka").

Bezpečnostní kroužek (1) odejmeme (Kleště na vnější bezpečnostní kroužek, viz Příslušenství).

Odtáhneme buben lanka (2)

Šrouby (3) vyšroubujeme.

Vyzvedneme vratnou pružinu (4) pomocí šroubováku nebo podobného nástroje rovnoměrně ze západky. **Pracujte s nejvyšší opatrností, vratná pružina je vždy pod napětím a může vyskočit z kazety!**

**POZOR: Nebezpečí zranění. Při této práci noste bezpodmínečně ochranné brýle a ochranné rukavice.**

Náhradní vratné pružiny jsou dodávány napnuté v krytu **OPATRNĚ, pružina může vyskočit**. Vyskočená pružina může být opět nasazena podle schématu (**dodržujte směr otáčení!**).

Nová vratná pružina (4) se musí před montáží do krytu spouštěče lehce namazat víceúčelovým tukem, obj. č. 944 360 000, pak se vratná pružina (4) nasadí a poněkud zatlačí, aby záchytky (5) zapadly do upevnění.

Lanový buben (2) ačep ložiska nemazat tukem!

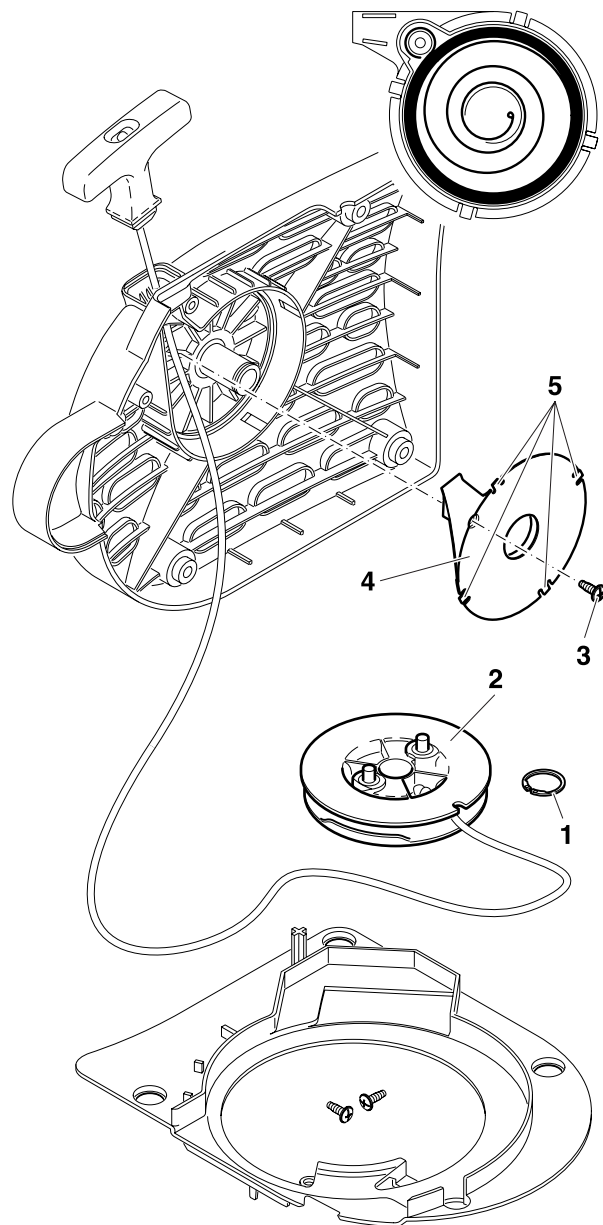
Zašroubujte šroub (3) a lehce ho utáhněte.

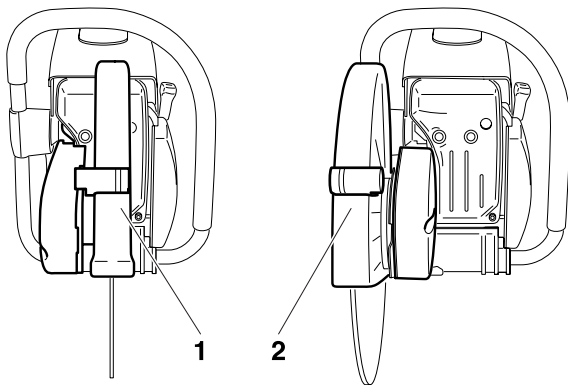
Buben lanka při montáži lehce otočíme, až citelně zapadne. Namontujeme bezpečnostní kroužek.

Navineme startovací lanko (viz kapitola "Výměna startovacího lanka")

Namontujeme vedení vzduchu (viz kapitola "Výměna startovacího lanka").

Při nasazení krytu spouštěče popřípadně poněkud zatáhnout za startovací lanko, až spouštěcí zařízení zabere.

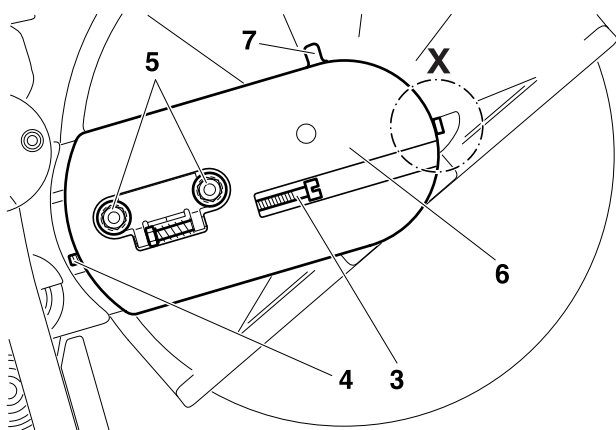




## Řezací zařízení ve střední a vnější pozici

**POKYN:** Řezací zařízení je namontováno pro provoz ve střední pozici (1). U překážek, které při řezání leží velmi těsně u řezacího zařízení (např. obručníky nebo zdiva), můžeme namontovat řezací ústrojí do vnější pozice (2). Použijete vnější pozici při rukou vedené pile jen při příliš obtížné práci.

Potom zpět namontujte střední pozici. Rozbrušovací pila s řezacím zařízením ve střední pozici má příznivější těžiště, a tím je zabráněno předčasné únavě.



## Přemontování řezacího zařízení

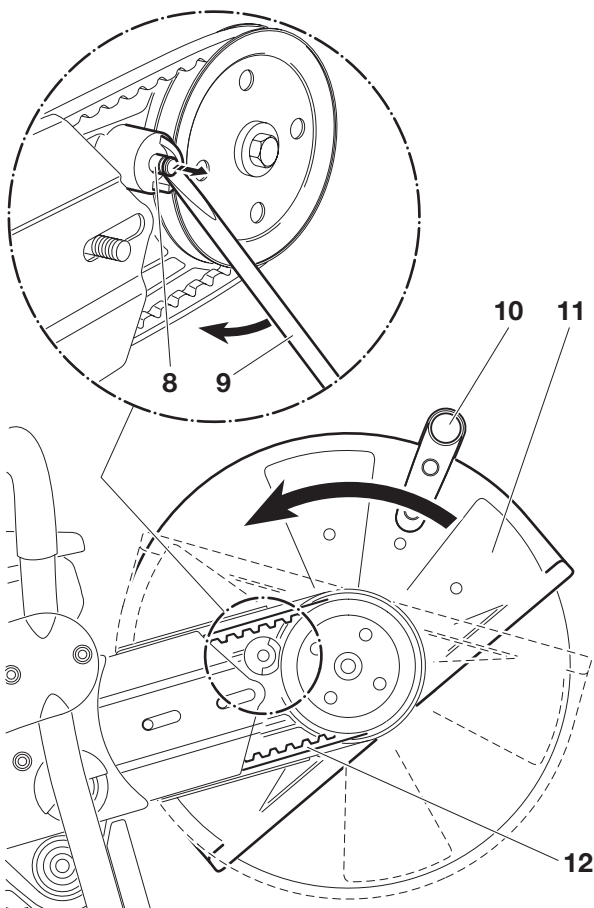


Matice (5) uvolníme.

Napínací šroub (3) uvolnit (proti směru hodinových ručiček) až je vidět konec šroubu (4) v drážce.

Šroub (Detail X, jen u DPC8112) uvolnit a vyšroubovat.

Matice (5) odšroubovat a kryt (6) odejmout.



Dorazový čep (8) kombinovaným klíčem (9) nadzvednout tak, jak je ukázáno na obrázku, až je možné otáčet ochranný kryt (11).

**UPOZORNĚNÍ:** Doraz proti přetočení (7) se při vytaženém dorazovém čepu (8) inaktivuje. Tak je možné ochranný kryt (11) přetočit přes doraz proti přetočení (7).

Odšroubovat držadlo (10) a ochranný kryt (11) přetočit podle obrázku.

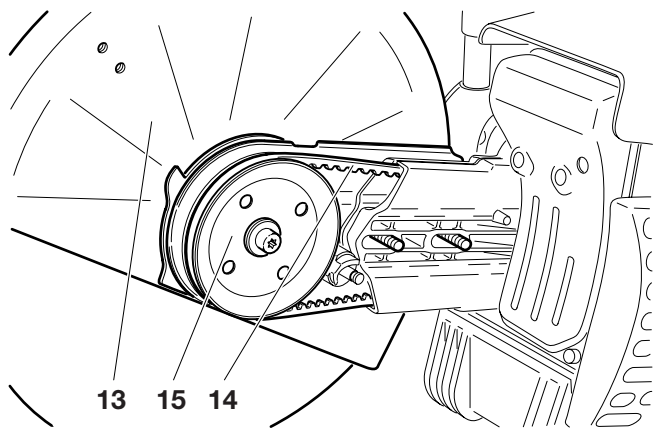
Vyvléknout klínový řemen (12) a sejmut rozbrušovací zařízení.

**UPOZORNĚNÍ:** Obrázek ukazuje klínový řemen modelů DPC6410 - 7311).

Řezací zařízení (13) vychýlíme do boční pozice.

Klínový řemen (14) vedeme přes řemenici klínového řemene (15).

**UPOZORNĚNÍ:** Obrázek ukazuje klínový řemen modelů DPC6410 - 7311).



Nasadíme kryt (16).

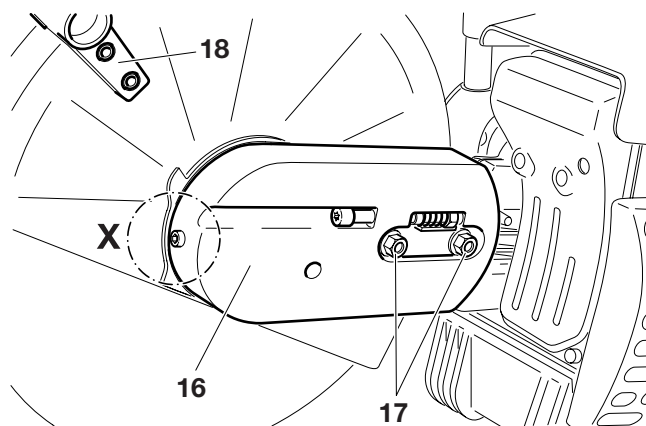
Matice (17) našroubujeme a rukou pevně utáhneme.

Klínový řemen napnout viz kapitola "Napnutí klínového řemene / Přezkoušení napnutí".

Šroub (Detail X, jen u DPC8112) zašroubovat a utáhnout.

Matice (17) pevně utáhneme kombinovaným klíčem.

Namontovat držadlo (18) zpět.



### POZOR:

Po každém přemontování řezacího zařízení se změní směr otáčení řezacího kotouče.



Dodržet směr otáčení rozbrušovacího kotouče, pokud je na kotouči označení.

## ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

### Diamantové kotouče (1)

Pro nejvyšší nároky na bezpečnost práce, komfort práce a pro hospodárné řešení průběhu řezání uvádí MAKITA ve svém programu diamantové řezací kotouče. Jsou vhodné pro řezání všech běžných materiálů, **kromě kovů**.

Velká odolnost diamantového kotouče zaručuje nepatrné opotřebení a tím zároveň dlouhou životnost při téměř stejném průměru řezacího kotouče. Toto vede k téměř neměnnému výkonu řezání a tím k vysoké hospodárnosti. Vynikajícími řezací vlastnosti diamantového řezacího kotouče zaručují pohodlnou práci.

Při velké obvodové rychlosti jsou kovové kotouče vysoce stabilní, a tím se vyhneme vibracím řezacího kotouče.

Při řezání diamantovým kotoučem se značně zkracuje doba řezání. Tím jsou sníženy náklady na provoz. (spotřeba paliva, náhradní díly, opravy a zatížení životního prostředí).

### Vodící vozík (2)

Vodící vozík MAKITA ulehčuje přesné vedení rozbrušovací pily. Vozík si můžeme nastavit podle tělesné výšky. Řezací zařízení pily si můžeme nastavit do střední nebo vnější pozice.

**UPOZORNĚNÍ:** Před montáží řezací brusky DPC8112 na vodící vozík, se musí demontovat noha (viz obrázek (\*)) v kapitole „Výpis ze seznamu náhradních dílů“).

K ulehčení tankování při práci s vodícím vozíkem se doporučuje použití úhlového uzávěru nádrže (3).

Omezovač hloubky (4) zvyšuje komfort práce a přesnost řezu. Umožňuje přesné dodržení požadované hloubky řezu.

Ke splachování prachu během řezání a k lepšímu chlazení řezacího kotouče nabízí MAKITA podle druhu práce více variant při používání řezacího kotouče s vodou.

### Nádrž na vodu (5)

Nádrž na vodu je určena k montáži na vodící vozík. Protože má nádrž velký objem je vhodná především při práci s neustálou změnou místa pracoviště. Při doplňování nádrže nebo při nasazování náhradní nádrže můžeme nádrž jednoduše z vodícího vozíku vyndat.

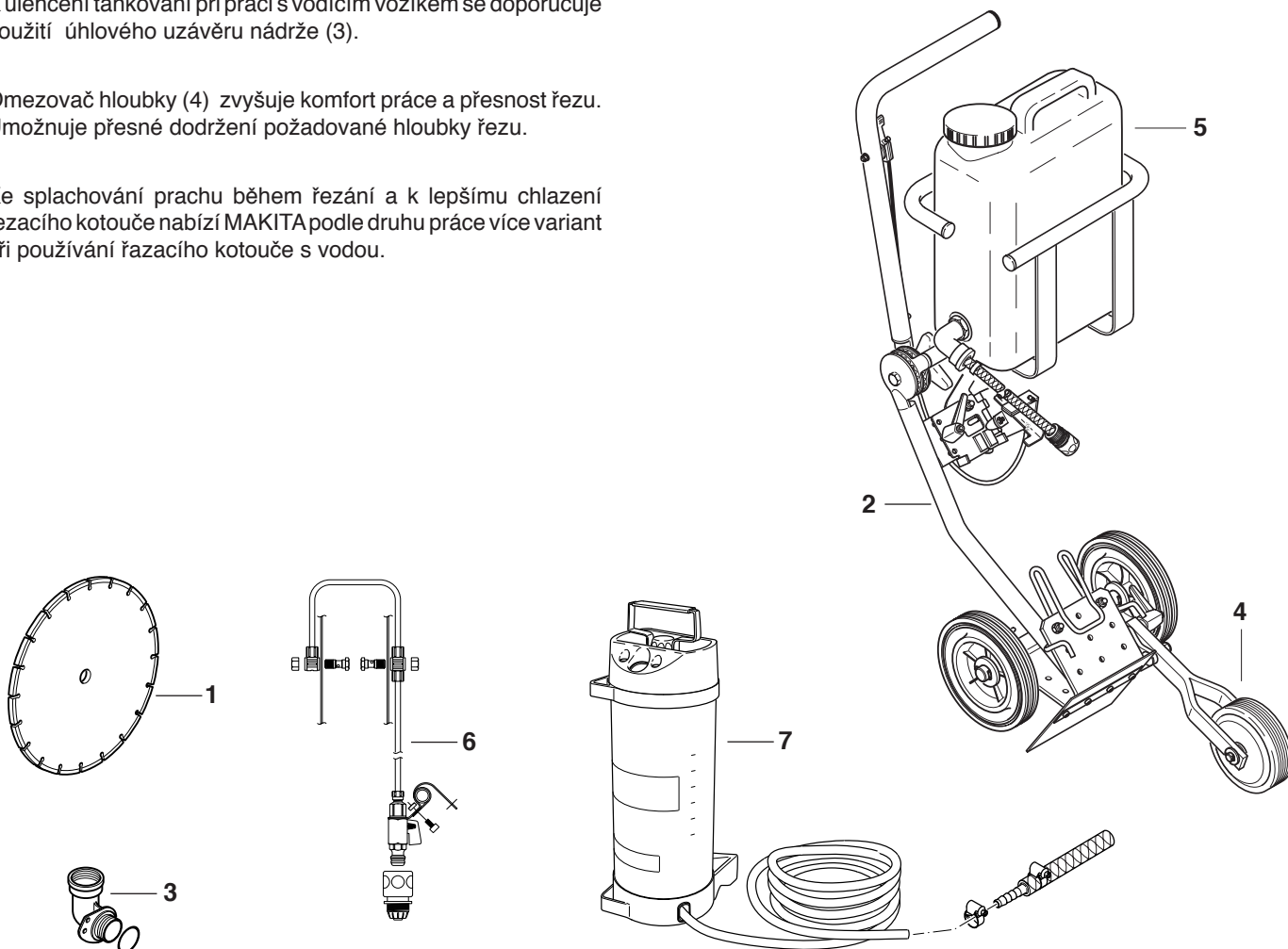
V obsahu zásilky jsou obsaženy všechny důležité přípojky pro přívod vody. Zařízení na vodícím vozíku popř. na rozbrušovací pile umožňuje velmi jednoduchou a rychlou montáž.

### Síťový - tlakový přívod vody (6)

Síťový - tlakový přívod vody je určen k montáži na rozbrušovací pile. Může být připojen i k vodícímu vozíku. Síťový - tlakový přívod vody je vhodné především při rukou vedené pile při stacionární práci. K tomu slouží připojení vody buď na vodní síť nebo na tlakovou vodní nádrž (7).

V obsahu zásilky jsou obsaženy všechny důležité přípojky. Zařízení na rozbrušovací pile umožňuje velmi jednoduchou a rychlou montáž.

Obj. č. viz "Příslušenství".



## Periodický způsob údržby a péče

Pro dlouhou životnost a k zamezení škod musí být pravidelně prováděny dále popsané údržbářské práce. Nároky na záruku budou uznány jen tehdy, když tyto práce budou dobře a pravidelně prováděny.

Uživatelé rozbrušovacích pil smí provádět jen takové údržbářské a pečovatelské práce, které jsou v tomto návodu popsány. Práce, které zde uvedeny nejsou, smí provádět jen odborná dílna MAKITA.

Strana

|                                        |                           |                                                                                                                     |        |
|----------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Všeobecné</b>                       | Celková rozbrušovací pila | Čistit povrch a kontrolovat poškození                                                                               |        |
|                                        | Řezací kotouč             | Při poškození okamžitě zařídit odbornou opravu                                                                      | 6      |
|                                        | Spojka                    | Pravidelně nechat zkoušet na poškození a opotřebení                                                                 |        |
|                                        | Öchranný kryt             | Nechat přezkoušet v odborné dílně                                                                                   | 16     |
|                                        |                           | Čistit, Zkontrolovat polohu (dorazový plech)                                                                        |        |
| <b>Před každým uvedením do provozu</b> | Řezací kotouč             | Přezkoušet na poškození a namontování správného řezacího kotouče pro určitý účel                                    | 6      |
|                                        | Klínový řemen             | Kontrola napnutí klínového řemene                                                                                   | 14     |
|                                        | Ochranný kryt             | Nastavit polohu                                                                                                     |        |
|                                        | Kombinovaný vypínač       | Funkční zkouška                                                                                                     |        |
|                                        | Bezpečnostní tlačítko     | Funkční zkouška                                                                                                     | 16     |
|                                        | Plynová páka              | Funkční zkouška                                                                                                     |        |
|                                        | Víčko nádrže              | Přezkoušet těsnost                                                                                                  |        |
| <b>Denně</b>                           | Vzduchový filtr           | Čištění, (popř. častěji), předfiltr (pěnová hmota) údržba podle kapitoly <b>Čištění / výměna vzduchového filtru</b> | 20-21  |
|                                        | Počet otáček volnoběhu    | Kontrolovat (řezací kotouč se nesmí točit)                                                                          | 18     |
| <b>Týdně</b>                           | Skříň spouštěče           | Čistit, aby byl zaručen bezvadný přívod chladného vzduchu                                                           | 12     |
|                                        | Startovací lanko          | Zkoušet na poškození                                                                                                | 23     |
|                                        | Klínový řemen             | Kontrolovat napnutí řemene, zkoušet na poškození a opotřebování                                                     | 14, 19 |
|                                        | Vložka vzduchového filtru | Čistit, vyměnit po 100 hodinách                                                                                     | 21     |
|                                        | Zapalovací svíčka         | Přezkoušet, popř. vyměnit                                                                                           | 22     |
|                                        | Tlumič zvuku              | Přezkoušet na ucpání, přezkoušet šroub na utažení                                                                   | 12     |
| <b>Čtvrtletně</b>                      | Sací hlava                | Vyměnit                                                                                                             |        |
|                                        | Nádrž na palivo           | Čistit                                                                                                              | 22     |
| <b>po roce</b>                         | celá řezací bruska        | Nechat zkontrolovat v odborné dílně                                                                                 |        |
| <b>Uskladnění</b>                      | Celkovou pilu             | Zvenku očistit a přezkoušet na poškození                                                                            |        |
|                                        | Řezací kotouč             | Při poškození okamžitě zajistit odbornou opravu                                                                     |        |
|                                        | Nádrž na palivo           | Demontovat a vyčistit                                                                                               |        |
|                                        | Karburátor                | Vyprázdnit a vyčistit                                                                                               |        |
|                                        |                           | Volný běh                                                                                                           | 13     |

## Servisní dílny, náhradní díly a záruka

### Údržba a opravy

Údržba a uvedení do provozu moderních rozbrušovacích pil a také bezpečnostně závažných skupin výrobků vyžadují kvalifikované odborné školení, speciální nářadí a testovací přístroje ve speciální dílně.

Všechny práce, které nejsou popsány v tomto Provozním návodu musí být provedeny specializovanou dílnou MAKITA.

Odborník má k dispozici potřebnou kvalifikaci, zkušenosti a vybavení, aby Vám umožnil cenově výhodné řešení a pomůže Vám radou i činem. Při pokusech o opravy třetími resp. neautorizovanými osobami zaniká nárok na záruku.

Nejbližší odbornou dílnu naleznete v přiloženém seznamu servisních míst.

### Náhradní díly

Spolehlivý trvalý provoz a bezpečnost Vašeho přístroje závisí na kvalitě použitých náhradních dílů. Používejte jen originální náhradní díly MAKITA, označené



Jen originální díly pochází z produkce přístroje a zaručují proto nejvyšší kvalitu materiálu, dodržování rozměrů a funkce.

Originální náhradní díly a příslušenství dostanete u Vašeho prodejce. On má k dispozici také nutné seznamy náhradních dílů, aby zprostředkoval potřebná čísla náhradních dílů, a je také běžně informován o detailních vylepšeních a o novinkách v nabídce náhradních dílů.

Prosím, myslíte na to, že při používání ne-originálních MAKITA dílů záruka MAKITA organizace není možná.

## Záruka

MAKITA zaručuje bezvadnou kvalitu a přejímá náklady za výměnu poškozených dílů v případě chyb motoru nebo výroby, které se projeví v záruční době ode dne prodeje.

Prosím, uvědomte si, že v některých zemích jsou platné specifické záruční podmínky.

Zeptejte se v případě pochybností Vašeho prodejce. On je zodpovědný za záruku, protože je prodejce tohoto výrobku.

Prosíme o Vaše porozumění, že za následující škody nemůže být převzata záruka:

- Nerespektování pokynů v návodu k obsluze.
- Opomenutí údržbářských a čistících prací.
- Škody na základě nevhodného seřízení zplynovače.
- Opotřebování normálním používáním.
- Viditelné přetížení soustavným překračováním horní hranice výkonu.
- Používání nepřípustných řezacích kotoučů.
- Použití násilí, nevhodné zacházení, zneužití nebo nehoda.
- Škody při přehřátí následkem nečistot ve schránce ventilátoru.
- Zásahy neodborných osob, nebo nevhodné pokusy o uvedení do provozu.
- Používání nevhodných náhradních dílů, případně ne-originálních MAKITA dílů, které způsobily škody.
- Používání nevhodných nebo dlouho skladovaných pohonů látek.
- Škody, které pochází z podmínek pronajímajícího obchodu.

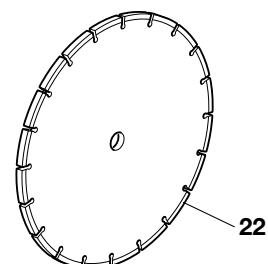
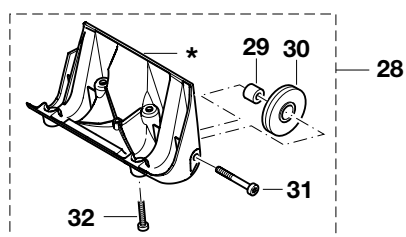
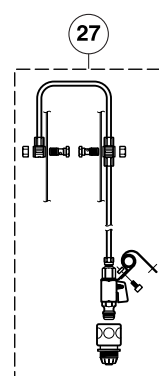
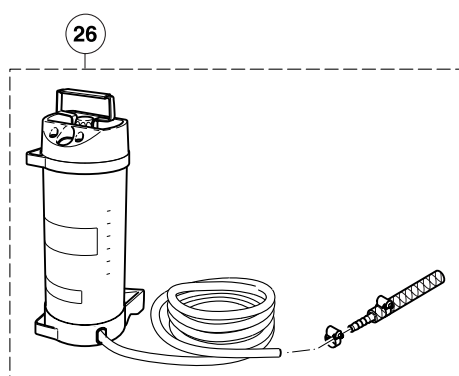
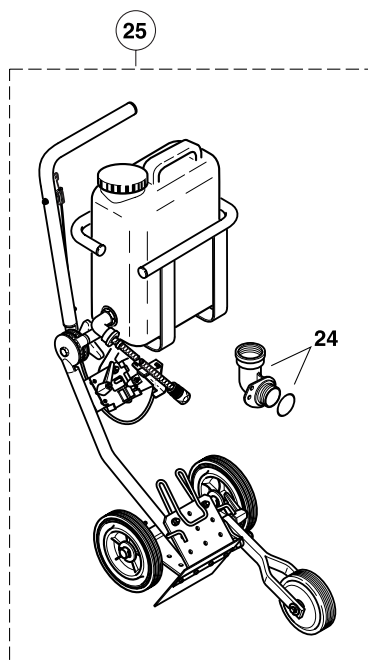
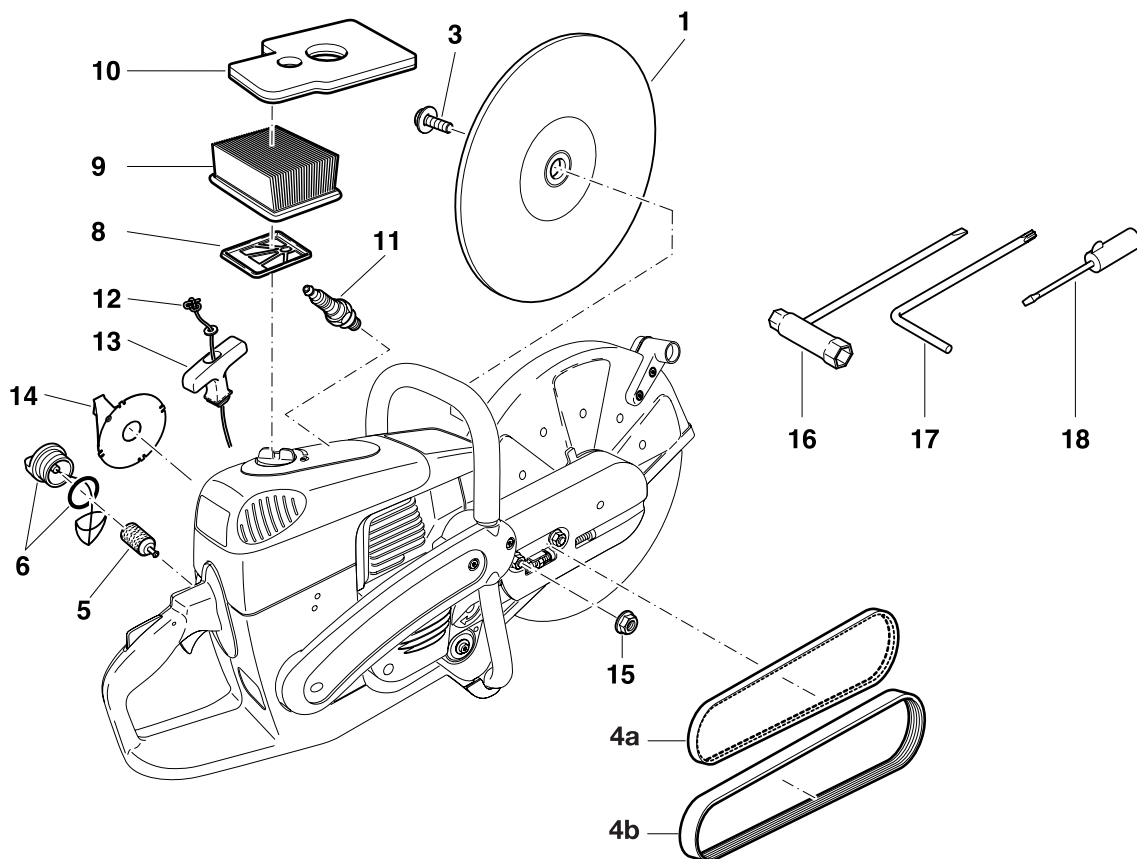
Čistění, péče a seřizovací práce nebudou uznány jako garanční výkon. Všechny práce, týkající se záruky, musí být prováděny odborníkem od firmy MAKITA.

## Hledání poruch

| Porucha                              | Systém                                                                                      | Pozorování                                                                                                                                     | Příčina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Řezací kotouč neběží                 | Spojka                                                                                      | Motor běží                                                                                                                                     | Škody na spojce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Rozbrušovací kotouč běží na volnoběh | Karburátor, Spojka                                                                          | Rozbrušovací kotouč běží                                                                                                                       | Nastavení chodu na prázdko nesprávné, spojka blokuje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Motor nestartuje nebo velmi špatně   | Zapalovací systém<br><br>Zásobování palivem<br><br>Kompresní systém<br><br>Mechanická chyba | Zap. jiskra k dispozici<br><br>Žádná jiskra<br><br>Nádrž je naplněna<br><br>Uvnitř přístroje<br><br>Mimo přístroj<br>Startovací lanko nezabírá | Chyba v zásobování palivem, kompresní systém, mechanická chyba<br>STOP-vypínač stlačen, chyba nebo zkrat v kabelu, koncovka zapalovací svíčky, defekt na svíčke<br>Sytí ve špatné pozici, defekt na zplynovači, sací hlava zašpiněna, vedení paliva natrženo nebo přerušeno<br>Defekt spodku válce, poškození těsnícího kroužku, poškozený válec nebo pístní kroužek<br>Zapalovací svíčka netěsní<br>Pružinka ve startéru zlomená, zlámané díly uvnitř motoru |
| Problémy se startem za tepla         | Zplynovač                                                                                   | Palivo v nádrži<br>Zap. jiskra k dispozici                                                                                                     | Seřízení zplynovače nesprávné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Motor naskočí, ale hned zhasne       | Zásobování palivem                                                                          | Palivo v tanku                                                                                                                                 | Seřízení volného běhu nesprávné, sací hlava nebo zplynovač zašpiněny, odvzdušnění nádrže defektní, vedení paliva přerušeno, vadný kabel, STOP-vypínač vadný, Dekompresní ventil znečištěný                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nedostačující výkon                  | může být postiženo současně více systémů                                                    | Přístroj běží ve volném běhu                                                                                                                   | Vzduchový filtr znečištěn, chybné seřízení zplynovače, tlumič vzduchu zanešen, odpadový kanál ve válci zanešen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Používat jen originální náhradní díly MAKITA. K opravám a náhradám jinými díly není Vaše odborná dílna MAKITA oprávněna.

**DPC8111, 8112**



## Výtah ze seznamu náhradních dílů

Používat jen originální náhradní díly MAKITA. K opravám a náhradám jinými díly není Vaše odborná dílna MAKITA oprávněna.

DPC6410, 6411

DPC7310, 7311

DPC8111, 8112



| Pos.                                    | MAKITA č.   | Ks. | Název                                        |
|-----------------------------------------|-------------|-----|----------------------------------------------|
| <b>Řezací kotouč z umělé pryskyřice</b> |             |     |                                              |
| 1                                       | 966 121 150 | 1   | Ocel ø 300/20 mm                             |
|                                         | 966 141 150 | 1   | Ocel ø 350/20 mm                             |
|                                         | 966 144 150 | 1   | Ocel ø 350/25,4 mm                           |
|                                         | 966 161 150 | 1   | Ocel ø 400/20 mm                             |
| 1                                       | 966 121 120 | 1   | Kámen ø 300/20 mm                            |
|                                         | 966 141 120 | 1   | Kámen ø 350/20 mm                            |
|                                         | 966 144 120 | 1   | Kámen ø 350/25,4 mm                          |
|                                         | 966 161 120 | 1   | Kámen ø 400/20 mm                            |
| 3                                       | 994 280 250 | 1   | Šestihranný šroub M8x25                      |
| 4a                                      | 965 300 470 | 1   | Klínový řemen (pro DPC6410 - 7311)           |
| 4b                                      | 965 300 490 | 1   | Klínový řemen (pro DPC8111)                  |
| 4b                                      | 965 300 480 | 1   | Klínový řemen (pro DPC8112)                  |
| 5                                       | 963 601 120 | 1   | Sací hlava                                   |
| 6                                       | 010 114 091 | 1   | Víčko palivové nádrže kompl. (palivo)        |
| 8                                       | 394 173 020 | 1   | Vnitřní filtr                                |
| 9                                       | 394 173 010 | 1   | Vložka vzduchového filtru (papírová vložka)  |
| 10                                      | 326 173 080 | 1   | Předfiltr (pěnová hmota, pro DPC6410 - 7311) |
| 10                                      | 326 173 090 | 1   | Předfiltr (pěnová hmota, pro DPC8111, 8112)  |
| 11                                      | 965 603 021 | 1   | Zapalovací svíčka                            |
| 12                                      | 122 164 010 | 1   | Startovací lanko ø4,0x1000 mm                |
| 13                                      | 001 161 020 | 1   | Startovací držadlo                           |
| 14                                      | 394 163 020 | 1   | Vratná pružina ve skříni                     |
| 15                                      | 923 208 004 | 2   | Šestihranná matice M8                        |
| 16                                      | 941 719 140 | 1   | Kombinovaný klíč SW SW 13/19                 |
| 17                                      | 940 827 000 | 1   | Zahnutý šroubovák T27                        |
| 18                                      | 944 340 001 | 1   | Šroubovák (karburátor)                       |

### Příslušenství (není v obsahu zásilky)

#### Diamantové řezací kotouče

|    |             |   |                                                                                          |
|----|-------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22 | 966 221 020 | 1 | Beton Standard ø 300/20 mm                                                               |
| 22 | 966 321 020 | 1 | Beton DiaDuran ø 300/20 mm                                                               |
| 22 | 966 221 010 | 1 | Asphalt Standard ø 300/20 mm                                                             |
| 22 | 966 321 010 | 1 | Asphalt DiaDuran ø 300/20 mm                                                             |
| 22 | 966 241 020 | 1 | Beton Standard ø 350/20 mm                                                               |
| 22 | 966 341 020 | 1 | Beton DiaDuran ø 350/20 mm                                                               |
| 22 | 966 241 010 | 1 | Asphalt Standard ø 350/20 mm                                                             |
| 22 | 966 341 010 | 1 | Asphalt DiaDuran ø 350/20 mm                                                             |
| 22 | 966 244 020 | 1 | Beton Standard ø 350/25,4 mm                                                             |
| 22 | 966 344 020 | 1 | Beton DiaDuran ø 350/25,4 mm                                                             |
| 22 | 966 244 010 | 1 | Asphalt Standard ø 350/25,4 mm                                                           |
| 22 | 966 344 010 | 1 | Asphalt DiaDuran ø 350/25,4 mm                                                           |
| -  | 394 228 121 | 1 | Kroužek ø 20/25,4 mm                                                                     |
| 24 | 010 114 081 | 1 | Úhlový uzávěr nádrže                                                                     |
| 25 | 700 394 353 | 1 | Vodící vozík DT2000                                                                      |
| 26 | 957 802 600 | 1 | Tlaková vodní nádrž                                                                      |
| 27 | 394 365 602 | 1 | Síťový přívod vody                                                                       |
| 28 | 394 114 271 | 1 | Noha s kolečky kompl.<br>(v rozsahu dodávky jen u DPC8112, avšak bez položky 29, 30, 31) |
| 29 | 394 114 240 | 2 | Pouzdro                                                                                  |
| 30 | 394 114 230 | 2 | Kolečko                                                                                  |
| 31 | 908 006 355 | 2 | Šroub s hvězdicovým zářezem                                                              |
| 32 | 913 350 164 | 4 | Šroub s hvězdicovým zářezem                                                              |
| -  | 949 000 031 | 1 | Kombinovaný kanister (5 l paliva, 2,5 l oleje)                                           |
| -  | 980 008 627 | 1 | Čističem na filtry (0,5 l)                                                               |
| -  | 980 008 628 | 1 | Olejem na vzduchové filtry (1,0 l)                                                       |



Makita Werkzeug GmbH  
Postfach 70 04 20  
D-22004 Hamburg  
Germany

Změny vyhraženy

Form: 995 704 742 (4.06 CZ)